

fegl ufficial amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

Marcau dil vitg
Dorfmarkt Laax
mit Festwirtschaft
& Live-Musik
Samstag
25. Juli
10 – 17 Uhr
Handels- & Gewerbeverein
HGVA
Alpenregion
www.hgva.ch

Nr. 29, 17. Juli 2026
35. annada / 35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit

REGIUN **SURSELVA**

**1. AUGUST-
FEIER 2026**
IM SCHWIMMBAD
ILANZ/GLION
ab 17.30 Uhr
VISCHNAUNCA
ILANZGLION
GEMEINDE

 bracherhaushaltsgeräte

LIEBHERR
Tel. 081 933 18 51
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

**BIKES -
Elektro-BIKES**
Top Auswahl
Top Beratung
Top SERVICE
**SPORT
BEAT**
Films/Flem

HERZLICHST
WILLKOMMEN
ERÖFFNUNG
Donnerstag,
23. Juli 2026
**OFFIZIELLER
ERÖFFNUNGSPÉRO**
Samstag, 25. Juli 2026,
17 bis 19.30 Uhr ab 20 Uhr
Spaghettiplausch Fr. 25.-
St. Margrethenplatz 1
beim Obertor
Tel. 079 817 41 45 / 079 244 02 45
**STROCIA
BAR**
PIZZA & TAPAS

Risch Ilanz AG
Velos Motos Motorgeräte
Plazza Cumin 10, 7130 Ilanz
Tel. 081 925 12 14
Sonderverkauf


Stihl Motorsägen 20% Rabatt

Stihl Rasenmäher 20% Rabatt



E-Bikes 20% bis 40%

weitere Infos im Laden oder unter
www.rischvelosmotos.ch

**Genial
LOKAL**
**FINDE
IMMER
WAS DU
SUCHST.**
geniallokal-initiative.ch


fry
disentis
**Design für deinen Garten –
jetzt mit exklusiven Rabatten.**

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva 3

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 8	Obersaxen /
Disentis/	Mundaun 19
Mustér 8	Safiental –
Falera 8	Sagogn 22
Ilanz/Glion 10	Schluein 23
Laax 16	Sumvitg 24
Lumnezia 18	Trun 24
Medel/	Vals 24
Lucmagn 19	

Occurrenz/Veranstaltungen 27
Pleivs/Pfarreimteilungen 28

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**

 **ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Liebe Freunde des Cinema Sil Plaz
Wir machen aktuell eine Sommerpause
Wir wünschen euch allen eine schöne,
erholungsreiche Zeit und bis bald!

REPARATURDIENST ZAHNPROTHESEN



ZAHNTECHNIK Franco Signer
Bahnhofstrasse 8 7000 Chur 081 284 71 61

AKTION!

gültig bis
22. Juli 2026

Frisch,
mit Top Qualität!

Schweizer
Pouletschnitzel
100g nur
2.90

Saftige
Schweinschalssteak
100g nur
1.95

Käsegriller
geräuchert
100g nur
1.75

Stadt-Metzg AG
• 081 925 15 64

Metall und Glas



Metall und Glas

Wir beraten Sie gerne in unserem Showroom.



Wir bedanken uns bei **Martin Tönz**,
dass er uns nach erfolgreich abgeschlosse-
ner Lehre in unserem Malerbetrieb seit
40 Jahren mit Einsatz und Engagement
die Treue hält.

Wir freuen uns, dass wir weiterhin auf
deine Erfahrung und dein Wissen in den
nächsten Jahren zählen können.

Team **Maler Furger** GmbH Vals

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55



Ihr Maler in der Surselva
ENCOLOR

Mehr Farbe für Ihr Zuhause

079 274 32 31

www.encolor.ch



TAMINA SUMMER DAYS

Wellness
ERLEBNIS
TAMINA THERME
BAD RAGAZ

Wellness buchen.
Badezeit inklusive.



Jetzt
Vorteil
nutzen!

taminatherme.ch/sommer

Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen

SURSELVA

Surselva Tourismus:

Öffentliche Führungen Sommer 2026

Surselva Tourismus lädt zu einer Reihe einzigartiger Kultur- und Ortsführungen ein, welche einen besonderen Blick auf das kulturelle Erbe der Surselva werfen.

Bis 12.08.2026 jeweils mittwochs, 14:30-16:30 Uhr
Sägerei Gneida - vom Baum zum Brett mit Wasserkraft in Waltensburg
Treffpunkt: vor der Sägerei Gneida (Shuttlebus Breil/Brigels)

Vorführung des Sägehandwerkes des 19. Jahrhunderts. Die Wucht des Wassers auf dem Wasserrad, der intelligente Antrieb des Sägewerkes, das Rumpeln des Sägegatters, das Lied des Sägeblattes. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:30 Uhr unter www.surselva.info/events

Bis 14.10.2026 jeweils mittwochs, 16:00-17:30 Uhr
Dorf- und Kirchenführung in Tenna
Treffpunkt: beim Volg-Laden in Tenna.
Erfahren Sie von unserer Dorfführerin Interessantes aus der Dorfgeschichte und dem Leben in Tenna einst und heute. Anmeldung nicht erforderlich.

Bis 15.10.2026 jeweils donnerstags, 16:00-17:30 Uhr
Dorfführung Valendas

Treffpunkt: beim Holzbrunnen in Valendas.
Auf der Dorfführung erfahren Sie viel Spannendes über den geschichtsträchtigen Hintergrund sowie das Leben von einst und heute. Keine Anmeldung erforderlich.

Bis 20.10.2026 jeweils dienstags, 09:30-10:30 Uhr
Erzbergwerkbesichtigung in Obersaxen-Platenga. Treffpunkt: beim roten Bänkli im Tobel vor Platenga Im Tobel bei Platenga wartet ein stillgelegtes Erzbergwerk darauf, entdeckt zu werden. Was einst harte Arbeit bedeutete, birgt heute spannende Geschichten und faszinierende Geheimnisse. Ein besonderes Naturerlebnis, das sich auf jeden Fall lohnt. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 17:00 Uhr unter www.surselva.info/events

Juli 08. + 29.07.2026, 10:00-11:30 Uhr – mira!cultura: Meistermaler im Mittelalter in Waltensburg. Treffpunkt: Postautohaltestelle Cadruvi in Waltensburg. Dauer: 90 Min. Das Hauptwerk des Waltensburger Meisters ist die Passion in der Kirche Waltensburg/Vuorz. Wie sind die Wandgemälde entstanden und wie die eindrucklichen Darstellungen zu lesen? Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:30 Uhr unter www.surselva.info/events

26.07., 02.08., 15.08., 05.09., 10.10.2026, 09:00-12:00 Uhr – mira!cultura: Minas da Gulatsch in Ru-eun. Treffpunkt: Parkplatz Minas da Gulatsch. Dauer: 180 Min. Nebst Stalaktiten gibt es auch seltene Tierar-

ten im einstigen Bergbau zu entdecken. Bitte gutes Schuhwerk tragen. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:30 Uhr unter www.surselva.info/events

28.07., 04.08. + 06.10.2026, 10:00-11:30 Uhr – Sprachführung: Per gassas e streglias – laufend Romanisch lernen in Vella. Treffpunkt: Postautohaltestelle (Piazza Cumin). Dauer: 90 Min. Lassen Sie sich an versteckte Orte in Ilanz führen, welche von der rätoromanischen Sprache und Kultur erzählen. Anmeldung erforderlich unter www.surselva.info

30.07, 13.08. + 15.09.2026, 10:15-11:45 Uhr – mira!cultura: Alois Carigiet – Kunstmaler in Trun. Treffpunkt: Parkplatz vis-à-vis Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa, Trun. Dauer: 90 Min. Der Bündner Grafiker, Kunstmaler und Kinderbuchillustrator Alois Carigiet hat in seinem Heimatort Trun mannigfaltig Spuren hinterlassen. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:00 Uhr unter www.surselva.info/events

NEU! 31.07. + 18.09.2026, 13:45-15:15 Uhr – mira!cultura: Klangführung «Glion tuna e resuna – der Klang der Surselva» in Ilanz. Treffpunkt: Landsgemeindeplatz Ilanz. Die neue Kulturführung greift die musikalischen Wurzeln der Surselva auf. Sie verbindet Geschichte, Sprache und Klang zu einem sinnlichen Erlebnis, das die Bedeutung des Gesangs in der Surselva erfahrbar macht. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:00 Uhr unter www.surselva.info/events

Numeras impurtontas da telefon			Wichtige Telefonnummern	
Survetsch medicinal d'urgenza			Ärztlicher Notfalldienst	
Fenadur 2026			Juli 2026	
Surselva			Sanitätsnotruf 144	
Täglich 0844 500 300			Procap Grischun	
18	Dr. med. J. Bürki	0844 500 300	Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
19	Dr. med. A. Kehler	0844 500 300	Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32
Flims-Trin			Pro Infirmis Ilanz	
18-24	Dr. med. Reiser	081 911 13 13	Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung	058 775 17 29
Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11			Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92	
Psychiatrische Dienste Graubünden			Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen	
Telefon 058 225 25 25			Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79	
(24 Stunden am Tag erreichbar)			meyer.weber@bluewin.ch	
Apotecas/Apotheken			Pro Senectute	
Disentis/Mustér:			Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40	
Apoteca Desertina 081 947 64 65			Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40	
Flims + Ilanz/Glion:			Spitex Foppa 081 926 50 90	
18/19/23	medic2go Flims	081 531 13 13	Spitex Selva 081 921 55 05	
20/24	Coop vitality Apotheke Flims	058 878 87 10	Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR	
21/22	Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10	lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5	
Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.			Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44	
			Heilpädagogischer Dienst Graubünden 081 257 02 80	
			Alzheimer Beratungsstelle Surselva	
			Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch Ilanz/Glion 079 154 73 62	
			Regionale Sozialdienste	
			Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30	
			Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31	
			KESB Kindes- und Erwachsenenenschutzbehörde	
			Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40	
			RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14	
			Giuventetgna Cadi	
			Post da lavur da giuventetgna Cadi	
			Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38	
			Tierarztpraxis Capricorn AG	
			Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00	
			anima' Tierarztpraxis AG	
			Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23	

August

01.08.2026, 13:45-15:15 Uhr - mira!cultura Ortsführung: Ilanz - die Wiege Graubündens In Ilanz wurden Entscheidungen getroffen, hier wurden Verträge verhandelt, hier wurde Geschichte geschrieben. Das Ilanzer Städtli - ein geschichtsträchtiger Ort, der seine Besucher ins Staunen versetzt. Anmeldung erforderlich bis am Freitag, 16:00 Uhr unter www.surselva.info/events
Cordial beinvegni!

Uniun Trun cultura

www.trun-cultura.ch

Spazi d'art Matias Spescha

9 da matg - 9 d'october 2026, aviert: venderdis - dumengia, mintgamaì 14.00-17.00.

Spescha & Spescha Energy Fields

In ulteriur punct culminont ella seria d'exposiziuns tochen dacheu ei igl unic inscunter d'art denter l'ovra da Venice Spescha e siu bab Matias. Era per l'artista, natschida 1956 a Paris, carschida si a Trun e Turitg stat la fascinaziun e sensibilitad per fenomens d'art el spazi el center, denton sespleigan sias ovras en autras dimensiuns e cun auter material che quellas da Matias Spescha.

Investas curatoricas: ils 12 da fenadur, 17 d'uost e 13 da settember, mintgamaì 14:15-15:15 uras

Guid dialog: ils 11 d'october, las 14:15-15:15. Esther Spycher, meinafatschenta, e Venice Spescha, artista, meinan las visetas tras l'exposiziun. Guid cumprius ell'entrada

Casa Carigiet: Ils 27 da zercladur - 27 da settember 2026. aviert: venderdis - dumengia, mintgamaì 14.00-17.00.

Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas

L'exposiziun davart Zarli Carigiet meina ils visitaders tras sias differentas fasas dalla veta, tematisond siu svilup cun ses buns e meins buns muments e sia via alla tribuna. Sia transformaziun artistica stat el center.

Investas curatoricas: ils 12 da fenadur, las 16:00 - 17:00 uras

ed ils 12 d'uost, las 14:15 - 15:30, ensem cun igl architect Remo Derungs che declara il stan actual dalla reconstrucziun dil baghetg.

Dapertut - il niev festival a Trun

ils 28 - 30 d'uost. Inspirai dalla tribuna solo da Zarli Carigiet presentein nus ella Casa Carigiet e contuorn ina scenaria spectaculara cun musica, cabaret, teater, circus, sault ni performanzas.

Reservei ad uras in plaz sur www.surselva.info

Spazi d'art Matias Spescha

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

Kuratorische Einblicke: am 12.7. / 15.8. / und 13.9. jeweils uma 14:15 - 15:15 mit der Projektleiterin Esther Spycher

Dialogische Führungen am 11.10. um 14:15 - 15:15, Esther Spycher, Geschäftsleitung, und Venice Spescha, Künstlerin, führen Besuchende durch die Ausstellung.

Casa Carigiet: Vom 27. Juni - 27. September 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas: Die Ausstellung zu Leben und Werk von Zarli Carigiet führt Be-

suchende durch seine verschiedenen Lebensphasen und thematisiert seine Entwicklung, aber auch seine persönlichen Tiefen und den Weg zur Bühne.

Kuratorische Einblicke: am 12.7 um 16:00 - 17:00 mit Esther Spycher, Kuratorin, sowie am 22.8. um 14:15 - 15:30 zusammen mit dem Architekten Remo Derungs, der über den aktuellen Stand der Rekonstruktion des Gebäudes berichtet.

Dapertut - DAas neue Festival in Trun. vom 28. - 30. August. Inspiriert von der Einmannbühne von Zarli Carigiet verwandeln wir die Casa Carigiet und Umgebung in einen lebendigen Schauplatz mit Musik, Kabarett, Theater, Zirkus, Tanz oder Performance. Sicher Sie sich rechtzeitig einen Platz unter: www.surselva.info

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum ei aviarts naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00-16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00-17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegnientscha.

Heimatmuseum Waltensburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2025 jeden Mittwoch von 14-16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14-17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovras tumprivas»

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singulas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturals, historics e socials e cumpleteschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00-17.00. (dils 17-07 - 14-08 venderdis 19:30-21:30). Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher annunziar per telefon ni e-mail.

Il team dil museum

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaussstellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

18.07.–31.10.: Kunstaussstellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an

Nus luvrein per Vossa segirtad**Lingia Glion – Schnaus-Strada renovaziun dil viaduct alla spunda km 43.182**

notgs dils **23/24 da fenadur 2026 – 27/28 da fenadur 2026** senza venderdis/sonda, sonda/dumengia e dumengia/gliendisdis

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediut durant il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum. Grond engraziament per Vossa capientscha.

Ils termins indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedisas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

**Viafier Retica
Infrastructura**

«Liebe Maria, wir gratulieren dir ganz herzlich zu deiner bestandenen Lehrabschlussprüfung als Malerin EFZ.

Wir sind stolz auf dich!»



Zu vermieten in 7156 Rueun:

Ruhige und schöne Lage:

4 Zi-Wgh 2. Stock CHF 1750.-
4 Zi-Wgh 3. Stock CHF 2050.- (Schopfanteil)
2.5 Zi-Dachwohnung CHF 1770.-

Alle Mitpreise inkl. NK, PP aussen CHF 60.-
Nachhaltig renoviert, PV Anlage
Nichtraucher, keine Haustiere
Velogarage

Kontakt: 0798207810
purkreutzer@bluewin.ch

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Versam

Haushälfte mit grossem Grundstück und freistehendem Gartenhaus
Grundstücksfläche 1208 m²
Aussenparkplatz und Unterstand CHF 585 000.-

Meierhof

Lokalität für Restaurant, Laden oder Wohnraum
1 Aussenparkplatz CHF 225 000.-

Ladir

Alleinstehendes Maiensäss mit Zufahrt und Parkplatz
294 m² Grundstück CHF 590 000.-

Luven

In historischem Haus / Neubau 4½-Zimmer-Maisonettewohnung als Fest- oder Ferienwohnung
Loggia und Gartensitzplatz CHF 1 260 000.-
Garage CHF 35 000.-

Pitasch

4½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss und Dachgeschoss CHF 520 000.-

Obersaxen St. Martin

Maiensässdörfchen als Festwohnsitz
Pro Haus ab CHF 595 000.-

Obersaxen Affeier

2½-Zimmer-Wohnung
Gartenwohnung mit PP CHF 415 000.-

Einfamilienhaus CHF 745 000.-
Tiefgaragen Parkplatz CHF 30 000.-

Surcuolm

Haushälfte
Ski-in-Ski-out CHF 840 000.-

Schluein

Haushälfte 500 m²
Garage + 2 Carports CHF 575 000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:



Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

AUTO FRIBERG

4x4-Fahrzeuge:	Jahrgang:	km:	Neupreis:	Preis:
Cupra Ateca 190 PS Grau/Schwarz	25	10	51150.-	41900.-
Cupra Leon 333 PS Grau	25	6000	60850.-	39500.-
Diverse Cupra Terramar 204 + 265 PS	25+26			ab 39999.-
BMW 330i Touring M Sport Schwarz	24	11900	70190.-	42500.-
Diverse Suzuki Swift in Rot/Weiss/Schwarz				ab 18990.-
Diverse Suzuki Vitara 129 PS Divers				23500.-
Hyundai Kona 180 PS Grau	26	10	50700.-	35900.-
VW Golf 2.0 TSI 204 PS Schwarz	26	10	47210.-	42 900.-
VW Golf VIII 2.0 TSI GTI Clubsport DSG	23	221500		35900.-
Škoda Enyaq RS Elektro in Grau/Schwarz	26	10	65860.-	55900.-
BYD Atto 3 Elektro Grau/Schwarz	26	10	48740.-	38590.-
4x Dacia Spring Elektro 2WD Diverse	25/26	20		ab 14990.-
VW Transporter Kasten Silber	25	6550	64480.-	44900.-
Diverse Fiat Scudo L3 Kasten 2WD	24	ab 15682		ab 25500.-

Über 60 Neuwagen und Occasionen an Lager, Tel. 081 925 43 45



Unsere Immobilien-Angebote.



TREUHAND UND IMMOBILIEN

TRUN GEWERBEHAUS Grundstücksfläche: 1103m ² Kaufpreis auf Anfrage	RABUS BAUERNHAUS Grundstücksfläche: 1906m ² Kaufpreis: 800 000.-	OBERSAXEN BAULAND Grundstücksfläche: 1292m ² Kaufpreis: 320 000.-
TRUN WOHNHAUS Wohnfläche: 212 m ² Kaufpreis: 690 000.-	TRUN WOHNHAUS Wohnfläche: 354 m ² Kaufpreis: 500 000.-	FLIMS / SAGOGN GESUCHT Ferienwohnung oder Ferienhaus zum Kauf
BREIL / BRIGELS 3½ ZI.-WHG. Nettowohnfläche: 70 m ² Kaufpreis: 990 000.-	OBERSAXEN 1½ ZI.-WHG. Wohnfläche: 35 m ² Kaufpreis: 265 000.-	VATTIZ 4½ ZI.-WHG. Wohnfläche: 110 m ² Kaufpreis: ab 1 075 000.-
SEVGEIN MAIENSÄSS Wohnfläche: ca. 22 m ² Kaufpreis: 485 000.-	OBERSAXEN 1½ ZI.-WHG. Wohnfläche: 30 m ² Kaufpreis: 235 000.-	VATTIZ 3½ ZI.-WHG. Wohnfläche: 101 m ² Kaufpreis: 960 000.-



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (vom 17.07. bis 14.08. Freitag von 19:30-21:30). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an. *Das Museumsteam*

Museum Regional Surselva

Uras d'avertura

Il museum ei aviarts mintgamaï mardis entochen dumengia dallas 14:00 entochen las 17:00. Gliendisdis resta il museum serraus. Purschidas e luvratoris per gruppas e scolars ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura. Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregional.ch

Nova exposiziun permanenta «tipic Surselva»

La nova exposiziun permanenta muossa il caracter d'ina regiun cun otg tematicas en novas stanzas, tut quei ch'ei tipic Surselva. Cordial beinvegni!

Prolungaziun dalla exposiziun speciala «Wir Frauen – Nus fagein e basta!»

L'exposiziun speciala en collaboraziun cull'Uniun da dunnas Sevgein vegn prolongida ed ei aviarta entochen il november 2026.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins

La bar dil museum arva mintgamaï il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Montags bleibt das Museum geschlossen. Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregional.ch.

Neue Dauerausstellung «tipic Surselva»

Entdecken Sie die neue Dauerausstellung «tipic Surselva». In acht Themenbereichen präsentiert sie in neu gestalteten Räumen, was die Surselva ausmacht und ihre Besonderheiten prägt. Herzlich willkommen!

Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» verlängert

Die in Zusammenarbeit mit der Uniun da dunnas Sevgein entstandene Sonderausstellung wurde verlängert und ist noch bis November 2026 zu sehen.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten während Sommerferien

(29. Juni bis 14. August)

Montag 18.00 - 19.30 Uhr

Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca popolare Vuor Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura

La biblioteca ei aviarta naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00–16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00–17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegrientscha.

Öffnungszeiten

Die Bibliothek ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2026 jeden Mittwoch von 14–16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00

gievgia / Donnerstag 13.30–17.00

venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta.

Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura durant la stad:

Unsere Öffnungszeiten im Sommer vom 29.6.2026 bis 14.8.2026:

Gliendisdis e venderdis 18.00–20.00

Montag und Freitag 18.00–20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Il team dalla biblioteca giavischa ina biala stad e sin seveser en Casa de Mont!

Das Team der Bibliothek wünscht Ihnen einen schönen Sommer und freut sich auf Ihren Besuch!

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Öffnungszeiten Sommerferien

vom 28. Juni bis 16. August 2026:

Jeden Dienstag und Freitag von 17.00 - 19.00 Uhr

Temps d'avertura vacanzas da stad naven dil 28 da zercladur tochen ils 16 d'uost 2026:

Mintga mardis e venderdis dallas 17.00 - 19.00

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00 – 21.00

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00-18.00

mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00

venderdis/Freitag 18.00-20.00

sonda/Samstag 09.00-11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns biblioteca-lumnezia.ch

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura

gliendisdis 15.30-17.00

gievgia 15.30-17.30

venderdis 19.00-20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamaï il venderdis las 18.00-20.30. La Biblioteca digitala www.dibios.ch ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.

Die digitale Bibliothek www.dibios.ch ist immer geöffnet.

Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00

gievgia/Donnerstag 19.00–20.00

venderdis/Freitag 18.00–20.00

Dils 22-6 entochen ils 5-7 resta la biblioteca serrada. Silsunter havein nus, duront las vacanzas da stad, aviert mintgamaï il venderdis, dallas 18.00-20.00. Nus engrazi-ein per Vossa capientscha e giavischin a Vus ina biala stad. Vom 22.6-5.7 bleibt die Bibliothek geschlossen. Anschliessend haben wir während den Sommerferien jeweils am Freitag von 18.00-20.00 geöffnet. Wir danken für Euer Verständnis und wünschen Euch einen schönen Sommer. Entschatta scola:17-08-2026.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen. Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00

venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Specialitäts da Breil

SCHMED
METZGEREI

Feines aus Brigels

saftige Steaks
zart und aromatisch

hausgemachte Grillwürste
nach bewährten Rezepten

marinierte Spiessli
und Grillspezialitäten



METZGEREI SCHMED AG – BRIGELS

Regional. Frisch. Ehrlich.

Wir wünschen Ihnen einen sonnigen Sommer
und freuen uns auf Ihren Besuch.

Bündner Salsiz,
Trockenfleisch
und weitere Spezialitäten

WERTE ERHALTEN



immobilias.ch

OBERSAXEN/MISANENGA

das gemütliche **Studio im Dachgeschoss** mit rustikalem Charakter, liegt sonnig und ruhig, in kurzer Gehdistanz zum Skilift. Besonders gefällt die tolle Lage und die vielseitigen in der Nähe gelegenen Freizeitangebote.

CHF 265 000.– inkl. Mobiliar
CHF 15 000.– Aussenparkplatz



LAAX

diese hübsche **2.5-Zimmer-Wohnung** mit Galerie an bester Lage, in unmittelbarer Nähe zum See, Einkaufsläden, Restaurant, öffentlichen Verkehrsmitteln und dem Gratis-Skibus in die Weisse Arena.

CHF 590 000.– inkl. Mobiliar
und Stellplatz Tiefgarage



OBERSAXEN VALATA

diese hübsche **1.5-Zimmer-Wohnung** befindet sich in direkter Nähe zur Talstation der Skigebiete Obersaxen – Mundaun – Val Lumnezia. Im Sommer steht zudem ein Swimmingpool zur Verfügung. Ein Angebot, das begeistert.

CHF 295 000.– inkl. Mobiliar
CHF 25 000.– Stellplatz Tiefgarage



VISCHNAUNCAS/
GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 2026/62 (BAB) (2026-1644 eBau)

Datum da publicaziun: 17 da fenadur 2026

Patrun: Paulin Pfister, Demvitg 5,
7158 Waltensburg/Vuorz
Representant: Erik Olbrecht,
Freissen 48, 7122 Valendas
Zona: Zona d'agricultura
Object: Revitalisaziun da palius cun auas per
amfibis, parcella 7098, Spinatsch,
Vuorz

Nr. 2026/63 (BAB) (2026-1643 eBau)

Datum da publicaziun: 17 da fenadur 2026

Patrun: Paulin Pfister, Demvitg 5,
7158 Waltensburg/Vuorz
Representant: Erik Olbrecht,
Freissen 48, 7122 Valendas
Zona: Zona d'agricultura
Object: Construcziun nova d'auas per amfibis
e revitalisaziun dil spazi da viver da
fontaunas parcella 7489, Bigliel,
Vuorz

Nr. 2026/65 (BAB) (2026-1727 eBau)

Datum da publicaziun: 17 da fenadur 2026

Patrun: Rafael Livers, Rue de Hagenthal 87,
FR-68220 Hegenheim
Representanza: LOVT Architekten GmbH,
Uetlibergstrasse 23, 8045 Zürich
Zona: Landwirtschaftszone
Object: Spazzar e reconstruir mises cun 30%
engrondaziun anen, implont da PV
tetg + fatschada vest, nova serenera
pintga monoblock 2, nova lingia
d'aua e tanc d'aua mobil, plaz avon
casa per in vehichel parcella 5336,
Palas, Breil

Nr. 2026/66

Datum da publicaziun: 17 da fenadur 2026

Patruna: Sandra Albin,
Plan da la Punt 245, 7560 Martina
Zona: Zona dil vitg
Object: Construcziun d'ina seiv da lenn da
max. 1 m altezia, per part demontabla
per liung dalla vart ost dil parcadi,
parcella 776, Capitasch, Breil

Nr. 2026/67 (2026-1762 eBau)

Datum da publicaziun: 17 da fenadur 2026

Patrun: Immo Darms AG,
Schulstrasse 46, 7130 Ilanz
Representanta: Anita Zoller,
Via Bavurca 17, 7013 Domat/Ems
Zona: Zona dil vitg
Object: Midada dil local da stizun en 2
habitaziuns (ina habitaziun primara
da 2 stanzas ed ina habitaziun
secundara da 2 stanzas), stuschar la
pumpa termica d'aria ed aua, scala
d'access UG-EG, parcella 7313,
Cadruvi, Vuorz

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia com-
munala. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da
publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta da-
monda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastanza com-
munala enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprastanza communal Breil



DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Resultat dalla votaziun communal dils
12-07-2026

Diember da votantas e votants 1'476
Participaziun alla votaziun 46.7%

Acceptar la «Iniziativa dil pievel pertuccont la sanaziun
dalla piazza da glatsch dil Center Fontauna» cun con-
ceder in credit da frs. 1'110'000.- (+/- 15 %) per la sa-
naziun dalla patinera artificia cun ina reducziun dal-
la surfatscha da glatsch da ca. 20 %.

Dau giu cedels	690
Cedels vits	2
Cedels nunvaleivels	6
Total cedels vits e nunvaleivels	8
Cedels valeivels	682

GIE 384 (56%)

NA 298 (44%)

Dretg da recuors

Sebasond sin art. 37 dalla lescha communal davart ils
dretgs politics sa vegnir recurriu encunter la votaziun
communal dils 12 da fenadur 2026 enteifer 3 dis da-
pi ch'il motiv da recuors ei vegnius constataus, sil pli
tard denton il tierz di suenter la publicaziun ufficiala
dils resultats. Il recuors ei d'inoltrar alla suprastanza
communal.

Suprastanza communal

Annunzas da baghegiar

eBau 2026-1756

Uniun Dentervals, c/o Gion Hosang, Via Pintga 2,
7180 Disentis/Mustér; reclamas sper via per il teater el
liber, parcellas 1346 / 1351 / 3857 e 736, Acla da Fon-
tauna / Salaplauna / Center dil vitg e Via Alpsu, 7180
Disentis/Mustér.

eBau 2026-1713

Edith Zanin, Via Sogn Valentin 18, 7183 Mumpé Me-
del; sanaziun dil tetg, parcella 1076, Via Sogn Valentin
18, 7183 Mumpé Medel.

Elecziun complementara d'in gerau ni
d'ina geraua

Gerau Wendelin Jacomet ha inoltrau sia demissiu sco
gerau sin la fin digl onn 2026. Muort quell'abdicaziun
enteifer la perioda d'uffeci 2025/2028 ha liug quest
atun l'elecziun complementara d'in niev gerau ni d'ina
nova geraua pil temps d'uffeci naven dils 1-1-2027 ent-
ochen ils 31-12-2028.

La suprastanza communal ha, conform alla lescha da-
vart ils dretgs politics, fixau ils suandonts datums:
L'elecziun complementara ha liug **dumengia, ils 29 da
november 2026.**

Vischinadis, partidas politics localas ni gruppas da
silmeins 15 votants san proponer entochen 30 dis
avon l'elecziun candidatas e candidats. **Las propostas
ein da far a scret e d'inoltrar entochen gievgia, ils**

29 d'october 2026 all'administraziun communal.

La suprastanza communal engrazia a Wendelin Jaco-
met per la fetg buna ed emperneivla collaboraziun.
Cun siu immens engaschi ha el giu gronds merets ch'els
dus impurtonts projects «sanaziun dalla Via Cons» e la
«revisiun totala dalla planisaziun locala» han saviu veg-
nir terminai all'urna cun success.

Fiasta digl 1. d'uost

La fiasta digl 1. d'uost ha era uonn liug (da tutt'aura) al
TCS Camping Fontanivas sper il lag. La festivitat
entscheiva allas 15.00 e cuoza entochen las 23.00. Vus
spetga in program divertent per pign e grond. Sco usi-
tau dat ei era uonn la pusseivladad da zambergiar in at-
gna latiarna pil til che vegn accumpignaus d'entgins
tamburs da Disentis/Mustér. (lampiuns vegnan mess a
disposiziun gratuitamein).

Naven dallas 15.30 vegn purschii tratgas preparadas
dil team dil TCS Fontanivas, specialitads dil gril cun in
bien buffet da salatta, in sitg frestg alla bar, e sco dessert
saveis Vus guder in bien glatsch. (pusseivladad da pa-
gar: bar ni cun TWINT)

Suenter il beinvegni da nies president communal René
Epp vegn Reto Cramer, advocat, pur e deputau, a tener
il plaid festiv. La festivitat ei accumpignada cun musica
dils sunatibas da Tujetsch, dalla gruppa indigena GALI-
OTS sco era da DJ CHRIS entochen ca. las 23.00.

Transport organisau mira urari sut www.disentis.ch

Per dar ina speciala tempru a nossa fiasta naziunala fus-
sen nus engrazieivels, sch'igl entir vitg vegness embelli-
us cun bandieras e lampiuns. ENGRAZIEL!

Nus selegrein d'astgar beneventar Vus alla fiasta naziu-
nala a Fontanivas sper il lag.

Vischnaunca Disentis/Mustér

TCS Camping Fontanivas

e tut las gidontras e gidonters



FALERA

www.falera.net

Damondas da baghegiar

Nr. 2025-0016

Di da publicaziun:

Venderdis, ils 17 da fenadur 2026

Proprietari

da terren: Parvenda Falera
Petent: Rita & Danilo Arpagaus
Via Suriert 7, 7153 Falera

Architect/

Representant: Albertin Architekten,

Schloss Haldenstein,

7023 Haldenstein

Baghetg: Pergola aviarta sin la terrassa

Parcella/zona: Parcella en dretg da baghegiar 1698,

parcella principala 151 | Wohnzone 2

Quartier/Via: Via Fancranga 11

Termin d'exposiziun:

17-07-26 – 06-08-26

Nr. 2026-0024

Di da publicaziun:

Venderdis, ils 17 da fenadur 2026

Proprietari

da terren: Roland Casutt,

Petent: Mettmenriedstrasse 5, 8606 Nänikon

Architect

/Representant: Tarcisi Maissen SA,

Via Resgias 16, 7166 Trun

Baghetg: Sanaziun energetica dil tetg cun ina
nova construcziun da fotovoltaica
integrada

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Surselva



Was uns ausmacht: **Vertrauen.**

**Vertrauen ist uns wichtig
und legt den Grundstein
für eine erfolgreiche
Vermögensberatung.**



ACHTUNG ZINN-ANKAUF!

Aller Arten

Teller, Becher, Kannen etc.

Div. Flohmarktartikel, wie z.B

Armband-Taschenuhren, auch

defekt! Wir kaufen alles zu

Tageshöchstpreis.

Rufen Sie jetzt an, es lohnt sich.

Frau Wyss, 077 409 16 89

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch

Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

antInsekto

Schädlingsbekämpfung

Vogelschutz

Holzschutz



Gieri Cavegn

Mobile 079 406 73 67

Kreuzgasse 3, 7000 Chur

info@antinsektocavegn.ch

www.antinsektocavegn.ch



nachher



vorher

Duschanierung Wanne raus - Dusche rein Komplettbad

Wanne raus - Dusche rein

Planung, Lieferung und Montage alles aus einer Hand

Über 14 Jahre der Bäderprofi im Bündnerland

grischa-gruppe.ch

081 302 48 09 | Karlihofstrasse 14 | 7206 Malans

Parcella/zona: 290 | Dorfzone
 Quartier/Via: Via Principala 70
 Termin
 d'exposiziun: 17-07-26 – 06-08-26
 Lubientschas supplementaras che basegnan ina
 coordinaziun: – Damonda da permissiun da la
 polizia da fug

Nr. 2026-0025**Di da publicaziun:****Venderdis, ils 17 da fenadur 2026**

Petent: StWEG Cavriel c/o Addissa AG
 Poststrasse 3, 7130 Ilanz
 Architect/ Caduff Haustechnik AG,
 Representant: Via Santeri 1, 7130 Ilanz
 Baghetg: Remplazzament dil scaldament cun
 ina pompa da scaldar cun sondas
 geotermicas

Parcella/zona: 49 | Wohnzone 2
 Quartier/Via: Via Manduns 25
 Termin
 d'exposiziun: 17-07-26 – 06-08-26
 Lubientschas supplementaras che basegnan ina
 coordinaziun: – ANU: Damonda da permissiun per
 in ina pompa da scaldar cun sondas
 geotermicas

Protestas:

Concernent il dretg public ein da far a scret durant il
 temps d'exposiziun alla suprazonza communal. Inves-
 ta dils plans sa vegnir priu sin canzlia communal | Uf-
 feci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax.

Baugesuch**Nr. 2025-0016****Datum der Publikation: Freitag, 17. Juli 2026**

Grund-
 eigentümer: Kirchliche Stiftung Falera
 Gesuchsteller: Rita & Danilo Arpagaus
 Via Suriert 7, 7153 Falera
 Architekt/ Albertin Architekten,
 Vertreter: Schloss Haldenstein,
 7023 Haldenstein
 Bauvorhaben: Pergola aviarta sin la terrassa
 Parzelle/Zone: Baurechtsparzelle 1698,
 Stammparzelle 151 | Wohnzone 2
 Quartier/Strasse: Via Fancengia 11
 Auflagefrist: 17.07.26 – 06.08.26

Nr. 2026-0024**Datum der Publikation: Freitag, 17. Juli 2026**

Grund-
 eigentümer: Roland Casutt, Mettmennriedstrasse 5,
 8606 Nänikon
 Gesuchsteller: Roland Casutt
 Mettmennriedstrasse 5, 8606 Nänikon
 Architekt/ Tarcisi Maissen SA,
 Vertreter: Via Resgias 16, 7166 Trun
 Bauvorhaben: Energetische Dachsanierung mit einer
 neuen indach - Solaranlage
 Parzelle/Zone: 290 | Dorfzone
 Quartier/Strasse: Via Principala 70
 Auflagefrist: 17.07.26 – 06.08.26
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
 – Gesuch für feuerpolizeiliche
 Bewilligung

Nr. 2026-0025**Datum der Publikation: Freitag, 17. Juli 2026**

Gesuchsteller: StWEG Cavriel c/o Addissa AG
 Poststrasse 3, 7130 Ilanz
 Architekt/ Caduff Haustechnik AG,
 Vertreter: Via Santeri 1, 7130 Ilanz

Bauvorhaben: Heizungsersatz durch
 Erdwärmesonden-Wärmepumpe
 Parzelle/Zone: 49 | Wohnzone 2
 Quartier/Strasse: Via Manduns 25
 Auflagefrist: 17.07.26 – 06.08.26
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
 – ANU: Amt für Natur und Umwelt:
 Gesuch um Bewilligung einer WP-
 Anlage mit Erdwärmesonde

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während
 der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes
 einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeindever-
 waltung | Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax
 eingesehen werden.

Lescha davart la restricziun da fiugs artificials

Alla radunonza communal dils 4-10-2024 ei la lescha da-
 vart la limitaziun da fiugs artificials vegnida approbada.
 Tenor questa lescha vala:

Arder fiugs artificials che fan canera ei buca lubiu sigl
 entir territori communal.
 Buca sut quei scamond s'audan fiugs artificials pli pigns
 sco fiugs artificials da meisa, candelas miraculusas, fi-
 ugs bengals, vulkans sco era siets da saluts e petardas a
 caschun da fiastas grondas ecclesiasticas.

**Muort il prighel actual d'incendis d'uual eis ei da
 desister da barschar tut ils fiugs artificials. La popu-
 laziun vegn supplicada d'observar consequentamein
 quella disposiziun.**

Nus supplichein da setener vid las restricziuns ed eng-
 raziain per la capientscha.

La suprazonza communal

Gesetz über die Beschränkung von Feuerwerk

An der Gemeindeversammlung vom 4.10.2024 wurde
 das Gesetz über die Beschränkung von Feuerwerkskör-
 pern genehmigt.

Gemäss diesem Gesetz gilt:

Das Abbrennen von lärmendem Feuerwerk ist auf dem
 ganzen Gemeindegebiet nicht gestattet. Nicht unter
 dieses Verbot fallen kleinere Feuerwerkskörper wie
 Tischfeuerwerke, Wunderkerzen, bengalische Feuer,
 Vulkane sowie Salut- und Böllerschüsse an kirchlichen
 Hochfesten.

**Aufgrund der aktuellen Waldbrandgefahr ist auf das
 Abbrennen sämtlicher Feuerwerkskörper zu ver-
 zichten. Die Bevölkerung wird aufgefordert, diese
 Anordnung konsequent einzuhalten.**

Wir bitten, sich an die Einschränkungen zu halten und
 danken für Ihr Verständnis.

Der Gemeindevorstand

la fermata Falera**Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026**Uost/August - Settember/September**

23.08.-.04.09. Summer University

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrier/Februar

06 Forever Young Shake Company

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»



ILANZ/GLION
 Telefon 081 920 15 15 www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar**Exposiziun publica dils plans**

20 da fenadur 2026 entochen ils 08 d'uost 2026

Liug d'exposiziun

Durant ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca
 Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisa-
 ziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils
 08 d'uost 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca
 Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

Sanaziun dallas lingias d'ovra e drenascha dalla sur-
 fatscha «Via Cava»

Via Cava, 7157 Siat

parcella nr. 14173

Zona

Zona ulteriur territori communal

Patrun da construcziun

Jakob Saxer, Maiwinkelstrasse 14, 8344 Bärenswil

Object

Spazzar il nuegl e baghegiar ina nova casa d'ina famiglia
 cun carport

Via Vitg 16.2 e 18, 7130 Schnaus

parcella nr. 12066

(2. exposiziun publica en consequenza da midada da
 project)

Zona

Zona d'engrondaziun dil vitg

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug
 Damonda Uffeci da construcziun bassa dil Grischun
 Damonda concernent contribuziun cumpensatoria per
 plazz da protecciun obligatoris che ston buca vegnir
 realisai

Patrun da construcziun

Eveline e Jürg Oswald-Monn, Städtlistrasse 12,
 7130 Glion

Object

Remplazzar finiastras, sanar e reconstruir la casa da ha-
 bitar e da fatschentas

Städtlistrasse 27, 29 und 29a, 7130 Glion

Parcella nr. 230

Zona

Zona dil marcau vegl

Patrun da construcziun

Fabian e Maria Ricarda Nett, Via Santeri 13, 7130 Glion

Planisader

La Planaria GmbH, Via Casut 10, 7164 Dardin

Object

Spazzada dalla garascha existenta e nova casa dina
 famiglia cun garascha vid la casa

Via Fir 6.1, 7127 Sevgein

parcella nr. 13129

Zona

Zona dil vitg

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug



Spitex Foppa stellt die ambulante Pflege und Betreuung für etwa 300 Klientinnen und Klienten in ihrem Einzugsgebiet rund um Ilanz sicher. Das Versorgungsgebiet umfasst die Regionen Safiental, Vals, Lumnezia, Obersaxen Mundaun, Andiast/Waltensburg sowie die Region Ilanz/Glion.

Die Organisation gewährleistet eine bedarfsgerechte Pflege und Betreuung in der gewohnten Umgebung der Klientinnen und Klienten und arbeitet nach dem Bezugspflegemodell mit dem Ziel, Selbstständigkeit, Lebensqualität und individuelle Ressourcen bestmöglich zu fördern.

Wir suchen Verstärkung:

Pflegehelferin / Pflegehelfer SRK 40–80%

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Einsätze in der Grundpflege
- Einsätze im hauswirtschaftlichen und betreuerischen Bereich
- Mahlzeiten verteilen

Sie bringen Folgendes mit:

- Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK
- Sie arbeiten gerne selbstständig und verantwortungsvoll
- sind flexibel und haben Freude am Menschen
- verfügen über eine hohe Sozialkompetenz
- Führerausweis Kat. B

Wir bieten:

- eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Gestaltungsmöglichkeiten in einem innovativen und familienfreundlichen Betrieb
- selbstständiges Arbeiten in einem kompetenten, motivierten Team
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Sozialleistungen

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: bewerbung@spitexfoppa.ch
Für Fragen steht Ihnen Flurina Galbier-Decurtins, Verantwortliche Hauswirtschaft, unter der Telefonnummer 081 926 50 90 gerne zur Verfügung

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

**Heizen für
Körper und
Seele**
Giger Speck-
steinöfen
wärmen sanft,
gesund und
nachhaltig



Wir gratulieren unserer Lernenden Maria Bosshard ganz herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Malerin EFZ.

Liebe Maria, wir sind sehr stolz auf dich und freuen uns, dass du weiterhin Teil unseres Teams bleibst.



Maler /
CANDINAS
/ Gipser



Jan Decurtins

Nico Caduff

Jan Decurtins ha absolvü cun bien success siu emprendissadi sco installatur sanitar EFZ en noss'interpresa.

Nico Caduff ha era absolvü cun bien success siu emprendissadi sco installatur da scaldaments EFZ en noss'interpresa.

L'interpresa Casatec SA gratulescha cordialmein als dus absolvents pil grond success contonschiu e giavischa bia plascher e satisfacziun.

Nus essan adina sin la tscherca da novs emprendists per la sedia principala Mustér sco era la filiala Tavanasa/Breil



Sanitär | Heizung | Lüftung | Begrünung
tel 081 920 35 35 | www.casatec.ch



Ab sofort ist unsere Sommerterrasse wieder geöffnet.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.centrotrun.ch / Tel. 081 544 52 45.

Grabmale | Skulpturen | Restauration
BIANCHI BILDHAUER GMBH



WILLKOMMEN
IN UNSERER
WELT DER
STEINE

www.bianchi-chur.ch
Jochstrasse 21 | 7000 Chur

Damonda concernent contribuziun cumpensatoria per plazs da protecziun obligatoris che ston buca vegnir realisai

Patrun da construcziun

Adrian Bittel ed Inge Reithaar, Via Principala 29, 7156 Rueun

Object

Alzament dalla garasche e carport annex
Via Principala 29, 7156 Rueun
parcella nr. 11208

Zona

Zona dil vitg

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Baugesuche

Öffentliche Planaufgabe

20. Juli 2026 bis 08. August 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 08. August 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Sanierung Werkleitungen und Oberflächenentwässerung «Via Cava»
Via Cava, 7157 Siat
Parzelle Nr. 14173

Zone

Zone übriges Gemeindegebiet

Bauherrschaft

Jakob Saxer, Maiwinkelstrasse 14, 8344 Bäretswil

Bauobjekt

Abbruch Stall und Neubau EFH mit Carport
Via Vitg 16.2 und 18, 7130 Schnaus
Parzelle Nr. 12066

(2. Auflage infolge Projektänderung)

Zone

Dorferweiterungszone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Gesuch Tiefbauamt Graubünden
Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Bauherrschaft

Eveline und Jürg Oswald-Monn, Städtlistrasse 12, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Fensterersatz, Sanierung und Umbau Wohn- und Geschäftshaus

Städtlistrasse 27, 29 und 29a, 7130 Ilanz

Parzelle Nr. 230

Zone

Altstadtzone

Bauherrschaft

Fabian und Maria Ricarda Nett, Via Santeri 13, 7130 Ilanz

Planverfasser

La Planaria GmbH, Via Casut 10, 7164 Dardin

Bauobjekt

Abbruch bestehende Garage und Neubau Einfamilienhaus mit Garagenanbau
Via Fir 6.1, 7127 Sevgein
Parzelle Nr. 13129

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung
Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Bauherrschaft

Adrian Bittel und Inge Reithaar, Via Principala 29, 7156 Rueun

Bauobjekt

Garagenerhöhung und Anbau Carport
Via Principala 29, 7156 Rueun
Parzelle Nr. 11208

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Elecziun substitutiva communal dils 27 settember 2026

Culla demissiun dil president communal, Marcus Beer, per ils 31 da december 2026 ei in'elecziun substitutiva communal necessaria. L'elecziun dil presidi communal succeda tenor art. 31 dalla constituziun communal tras la cuminonza da votantas e votants all'urna. Quell'elecziun substitutiva ha liug dumengia, ils 27 da settember 2026. Entrada en uffeci ei igl 1. da schaner 2027. Ei dat negin termin d'annunzia per candidaturas, quellas ein pusseivlas entochen il davos gi. La vischnaunca publichescha candidaturas che vegnan annunziadas ad ella (per posta ni ad info@ilanz-glion.ch) **entochen ils 10 d'uost 2026** el Fegl official Surselva ed els documents d'elecziun. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Kommunale Ersatzwahl vom 27. September 2026

Mit der Demission des Gemeindepräsidenten, Marcus Beer, per 31. Dezember 2026 müssen Ersatzwahlen für das Gemeindepräsidium durchgeführt werden. Die Wahl des Gemeindepräsidiums hat gemäss Art. 31 der Gemeindeverfassung durch die Urnengemeinde zu erfolgen. Diese Ersatzwahl findet am Sonntag, 27. September 2026, statt. Amtsantritt ist am 1. Januar 2027. Es gibt keine Anmeldefrist für Kandidaturen, diese sind bis zum letzten Tag möglich. Kandidaturen, welche **bis zum 10. August 2026** bei der Gemeindeverwaltung (auf dem Postweg oder an info@ilanz-glion.ch) gemeldet werden, werden im Amtsblatt Surselva und in den Wahlunterlagen publiziert. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Exposiziun publica: Vischnanca da Glion, Avertura forestala construcziun d'in nov tunnel Val Sum Punt -Project d'exposiziun dal zercladur 2026

1. Lieu e termin da l'exposiziun

Il project d'exposiziun vegn – sin basa da l'art. 16 al. 1 da la Lescha chantunala davart il gaud (LCG; DG 920.100), era sin basa da l'art. 38 da la Lescha da meglieraziun dal chantun Grischun (Lmeg; DG 915.100) e l'art. 97 da la Lescha federala davart l'agricultura (Lagr; CS 910.1) – exponì publicamain dals **10 da fenadur 2026 fin ils 10 d'avust 2026** tar l'uffizi da gaud e privels da la natira, Ringstrasse 10, 7001 Cuira, sco er tar l'administraziun communal da Ilanz/Glion,

Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz, durant las uras d'avertura dals biros. Durant il temp d'exposiziun pon ils documents exponids er vegnir consultads e chargiads giu sut www.wald-naturgefahren.gr.ch > Actualitads.

2. Dumondas da permissiuns spezialas

Las suandantas dumondas en ina part dal project d'exposiziun:

– Dumonda da permissiun per projects da construcziun en secturs spezialmain periclitads tenor l'art. 19 al. 2 da la lescha federala davart la protecziun da las auas (LPAuas; CS 814.20);

3. Restricziun dal dretg da disponer

A partir dal di che l'exposiziun è vegnida publitgada uffizialmain dovran ils projects da construcziun entaifer il territori ch'è cumpiglià dal project ina permissiun dal departament d'infrastructura, energia e mobilitad dal Grischun. Quella vegn concedida, sch'il project da construcziun n'ha naginas consequenzas engrevgiantas per acquistar terren u per realisar il project (art. 17 al. 1 LCG).

4. Protestas

4.1 Legitimaziun

Tgi ch'è pertutgà dal project d'exposiziun e po far valair in interess degn da vegnir protegi per abolir u per midar quel, ha il dretg da far protesta. Il dretg da far protesta han plinavant las vischnancas pertutgadas e tgi ch'è autorisà tras il dretg federal da far quai (art. 18 al. 2 LCG).

4.2 Objecziuns

I pon vegnir fatgas valair:

- zprotestas cunter il project, spezialmain protestas cunter il project da construcziun e cunter las dumondas per ulteriuras permissiuns ch'èn colliadas cun quai sco er cunter in'eventuala expropriaziun e cunter la dimensiun da quella (art. 18 al. 3 lit. a LCG);
- dumondas d'indemnisaziun, en spezial pretensiuns per ils dretgs che vegnan fatgs valair ed autras pretensiuns che resultan dal dretg chantunal d'expropriaziun (art. 18 al. 3 lit. b LCG). La rectificaziun da questas dumondas vegn fatga suenter l'approvaziun dal project en la procedura per l'acquist da terren (art. 20 al. 1 LCG).

4.3 Termin ed adressat

Protestas ston vegnir inoltras entaifer il termin d'exposiziun cun ina curta motivaziun al departament d'infrastructura, energia e mobilitad dal Grischun, Ringstrasse 10, 7001 Cuira.

Sche pretensiuns d'indemnisaziun vegnan fatgas valair posteriuramain, ston vegnir observadas las consequenzas da la negligentscha tenor l'art. 17 da l'ordinaziun chantunala d'expropriaziun (OExp; DG 803.110).

5. Infurmaziuns

Infurmaziuns davart il project d'exposiziun dat l'uffizi da gaud e privels da la natira, regiun Surselva, Via Crappa Grossa 14, 7130 Ilanz (Renaldo Lutz) durant las uras da brio (tel. 081 257 64 15).

*Uffizi da gaud e privels da la natira,
il selvicultur chantunal, Urban Maissen*

Öffentliche Auflage Forstprojekt: Gemeinde Ilanz/Glion, Forstliche Erschliessung Neubau Tunnel Val Sum Punt - Auflageprojekt vom Juni 2026

1. Ort und Frist der Auflage

Das Auflageprojekt liegt gestützt auf Art. 16 Abs. 1 des kantonalen Waldgesetzes (KWaG; BR 920.100), sowie



Nus essan loschs!
e gratulein cordialmein
a nies emprendist
**Noah Alessandro
Deck**
sin siu success als
examens finals
sco mecanist da
maschinas
agricolas AFQ (EFZ)

Nus engraziein
fetg per tiu grond
engaschi enviers
nus e nossa clientella, e
giavischein vinavon
a ti bia plascher,
satisfacziun e success.

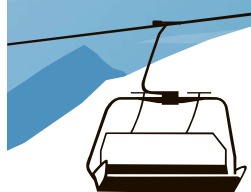
maschinas agricolas
serraria, fravia d'art
via sogn gions 2
7180 disentis/mustér



tel. 081-947 52 81
fax 081 947 43 84
info@corsinbundi.ch
www.corsinbundi.ch

BUNDI SA

**EIN FUXSCHLAUER
KARRIERESCHRITT**




WEITERE INFOS

Pistenmaschinen-Mechaniker*in
Jahresstelle

 **Mitarbeiter*in Technischer Betrieb**
Jahresstelle

Saisonstellen 26/27: Bahn, Kasse,
Pisten-/Rettungsdienst

Du bist ein Teamplayer mit einer Leidenschaft für
die Bergbahnbranche? Als Teil unseres kleinen und
engagierten Teams hast du die Möglichkeit,
Verantwortung zu übernehmen und deine Ideen
einzubringen.

**BERSAHNEN
OBERSAXEN MUNDAUN**
Ein ausgefuchtes Skigebiet

obersaxen-mundaun.ch/jobs

Volg Trun

Vus haveis bugen l'atmosfera persunala ed emperneivla
dad ina stizun dil vitg? Lu essas tier nus el dretg liug.

Per nossa stizun VOLG a Trun encurin nus tenor convegni-
nientscha ina gentila e fidada persuna sco

vendidra / vendider

cun in pensum da lavur da 50–100%.

Vus haveis serrau giu in emprendissadi en la vendita da
detagl ni haveis gia experientscha en la vendita, haveis
bugen il contact persunal e schazegies da luvrar cun re-
sponsabladat enteifer in pign team.

Uteriur sclariment dat bugen a Vus la menadra da stizun
Catrina Arpagaus (tel. 081 943 12 89)

Voss'annunzia cun ils usitai mussaments saveis inoltrar
all'Associaziun da consum Zignau e contuorn, Administra-
ziun, Via Gravas 10, 7167 Zignau.



VERLAGSLEITER/IN (80–100%)

Somedia ist eines der grossen fünf Schweizer Medienunternehmen.
Wir sind ein Familienunternehmen mit flachen Hierarchien und pflegen
eine Du-Kultur. Unsere Unternehmenskultur ist geprägt von den
Werten «mutig, ambitioniert, respektvoll und verantwortungsvoll» und
wir handeln nach den Prinzipien «klar, einfach und selbstbewusst».
Kannst du dich damit identifizieren?

Für unseren Buchverlag in Glarus oder Chur suchen wir per 1. Dezem-
ber 2026 oder nach Vereinbarung eine/n Verlagsleiter/in (80–100%).

WAS DICH ERWARTET

Der/die Verlagsleiter/in hat die Gesamtverantwortung für die
programmatische, organisatorische und wirtschaftliche Führung
des Verlags mit mehreren Editionen. Dazu gehört die Sicherstellung
eines qualitativ hochwertigen, marktgerechten und wirtschaftlich
erfolgreichen Verlagsprogramms.

- Entwicklung und Umsetzung der Verlagsstrategie
- Akquisition und Begleitung von Buchprojekten
- Mitentscheidung über Programmaufnahmen und Publikationen
- Sicherstellung der Einhaltung von Qualitäts-,
Termin- und Kostenvorgaben
- Aufbau und Pflege von Beziehungen zu Autoren und Herausgebenden
- Koordination externer Dienstleister (Lektorat, Grafik,
Satz, Druck, Übersetzung)
- Pflege von Kooperationen mit kulturellen, regionalen
und institutionellen Partnern
- Entwicklung und Umsetzung von Vertriebs-
und Marketingmassnahmen
- Pflege von Kontakten zu Buchhandel, Medien und
weiteren Vertriebspartnern
- Beobachtung von Markt, Wettbewerb und Branchentrends
- Kontinuierliche Überprüfung und Optimierung
von Prozessen und Strukturen
- Budgetplanung und Budgetkontrolle

WAS DU MITBRINGST

- Erfahrung im Verlagswesen, vorzugsweise in Buchverlagen
- Hohe Affinität zu Büchern, Kultur und regionalen Themen
- Kaufmännische Kenntnisse und betriebswirtschaftliches Verständnis
- Erfahrung in Projektmanagement und Produktionsprozessen
- Ausgeprägte Kommunikations- und Verhandlungskompetenz
- Unternehmerisches Denken und Handeln
- Selbstständige, strukturierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise

WAS WIR BIETEN

Somedia bietet dir einen attraktiven Arbeitsplatz, ein motiviertes Team
und unterstützt die Weiterbildung der Mitarbeitenden. Bei uns profi-
tierst du von einer 40-Stunden-Woche, der Jahresarbeitszeit und die
Möglichkeit im Homeoffice zu arbeiten. Du bekommst mindestens fünf
Wochen Ferien und profitierst von zahlreichen Benefits.

Fragen oder Unklarheiten?
Ralf Seelig
Geschäftsführer Mediendienstleistungen
und Mitglied der Unternehmensleitung
+41 81 255 54 56
ralf.seelig@somedia.ch

Bewirb dich jetzt auf: jobs.somedia.ch

**somedia
PRODUCTION**
PRINT VIDEO WEB

gestützt auf Art. 38 des Meliorationsgesetzes des Kantons Graubünden (MelG; BR 915.100) und Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft (LwG; SR 910.1) vom **10. Juli 2026 bis 10. August 2026** beim Amt für Wald und Naturgefahren, Ringstrasse 10, 7001 Chur, sowie auf der Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, Postfach 90, 7130 Ilanz, während den Büroöffnungszeiten zur Einsicht auf. Die Unterlagen können während der Dauer der Auflage auch unter www.wald-naturgefahren.gr.ch > Aktuelles eingesehen und heruntergeladen werden.

2. Gesuche um spezialgesetzliche Bewilligungen

Folgende Gesuche sind Teil des Auflageprojektes:

- Gesuch um Bewilligung von Bauvorhaben in besonders gefährdeten Wasserbereichen nach Art. 19 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer (GSchG; SR 814.20)

3. Verfügungsbeschränkung

Vom Tage der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage an unterliegen Bauvorhaben innerhalb des vom Projekt erfassten Gebietes einer Bewilligung des Departements für Infrastruktur, Energie und Mobilität Graubünden. Diese wird erteilt, wenn sich das Bauvorhaben nicht erschwerend auf den Landerwerb oder die Ausführung des Projektes auswirkt (Art. 17 Abs. 1 KWaG).

4. Einsprachen

4.1 Legitimation

Wer vom Auflageprojekt berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an dessen Aufhebung oder Änderung geltend machen kann, ist berechtigt, Einsprache zu erheben. Einspracheberechtigt sind ferner die betroffenen Gemeinden und wer nach Bundesrecht dazu ermächtigt ist (Art. 18 Abs. 2 KWaG).

4.2 Einwendungen

Es können geltend gemacht werden:

- Projekteinsprachen, insbesondere Einsprachen gegen das Bauprojekt und die damit verbundenen Gesuche für weitere Bewilligungen sowie gegen eine allfällige Enteignung und deren Umfang (Art. 18 Abs. 3 lit. a KWaG);
- Entschädigungsbegehren, namentlich Forderungen für die beanspruchten Rechte und andere Forderungen, die sich aus dem kantonalen Enteignungsrecht ergeben (Art. 18 Abs. 3 lit. b KWaG). Die Bereinigung dieser Begehren erfolgt anschliessend an die Projektgenehmigung im Landerwerbsverfahren (Art. 20 Abs. 1 KWaG).

4.3 Frist und Adressat

Einsprachen sind innert der Auflagefrist mit einer kurzen Begründung dem Departement für Infrastruktur, Energie und Mobilität Graubünden, Ringstrasse 10, 7001 Chur, einzureichen.

Werden nachträgliche Entschädigungsforderungen geltend gemacht, sind die Säumnisfolgen nach Art. 17 der kantonalen Enteignungsverordnung (EntV; BR 803.110) zu beachten.

5. Auskünfte

Auskünfte zum Auflageprojekt erteilt das Amt für Wald und Naturgefahren Surselva, Regionalzentrum Ilanz, Via Crappa Grossa 14, 7130 Ilanz (Renaldo Lutz) während den Büroöffnungszeiten (081 257 64 15).

*Amt für Wald und Naturgefahren,
der Kantonsförster, Urban Maissen*

Fiasta digl 1. d'uost a Glion

La suprastonza communal envida cordialmein vischinas e vischins dad Ilanz/Glion sco era hosps da prender part alla fiasta digl 1. d'uost el bogn aviart Ilanz/Glion a Glion.

Program:

naven dallas 17.30

– sminca e tattoo da glitzer per affons stellamagica

– ustria

– musica da sault Grischasound

18.00 Moelie party per affons I animaziun: Goofeparty

19.15 Moelie party per affons I animaziun: concorrenza

19.50 plaid da beinvegni da Marcus Beer, president communal

20.00 plaid festiv da Flavio Calligaris dalla marca da sport svizra On

20.15 himni naziunal dalla musica dil marcau da Glion silsunter concert dalla musica dil marcau da Glion musica da sault Grischasound

20.30 Moelie party per affons I animaziun: missiun dschungla

Program per affons ha liug el liber.

La suprastonza communal sco era il team dil bogn aviart Ilanz/Glion selegren da Vossa viseta.

Direzziun communal Ilanz/Glion

1. August-Feier in Ilanz

Der Gemeindevorstand freut sich, Einwohnerinnen und Einwohner von Ilanz/Glion sowie Gäste zur 1. August-Feier im Schwimmbad Ilanz/Glion in Ilanz einzuladen.

Programm:

ab 17.30 Uhr

– Kinderschminken und Glitzer-Tattoos stellamagica

– Festwirtschaft

– Tanzmusik Grischasound

18.00 Uhr Moelie Kinderparty I Animation: Goofeparty

19.15 Uhr Moelie Kinderparty I Animation: Wettbewerb

19.50 Uhr Begrüssung durch Marcus Beer, Gemeindepräsident

20.00 Uhr Festansprache von Flavio Calligaris von der Schweizer Sportmarke On

20.15 Uhr Nationalhymne durch die Stadtmusik Ilanz Anschliessend Konzert der Stadtmusik Tanzmusik Grischasound

20.30 Uhr Moelie Kinderparty I Animation: Mission Dschungel

Kinderprogramm findet im Freien statt.

Der Gemeindevorstand und das Team des Schwimmbads Ilanz/Glion freuen sich über Ihren Besuch.

Geschäftsleitung Ilanz/Glion

Quei e tschei Dies und Das

Cuminonza da pastoraziun Vuorz, Castrisch-Riein-Sevgein

Viadi dils seniors – Scuola sco da lezzas uras

La cuminonza da pastoraziun da Vuorz e Castrisch - Riein - Sevgein ha decidu da far uonn puspei ina viadi per nossas senioras e seniors. Il datum dil viadi ei la gievgia, ils 15 d'october 2026. Nies viadi dils seniors 65+ meina nus egl Appenzell Dado a Waldegg, leu nua ch'ins ha la vesta la pli magnifica viers las muntognas digl Alpstein. Arriva! a Waldegg suenter in bellezia viadi tras igl Appenzell vegnin nus a visitar la «Tintelompe», nua ch'ei vegn fatg scola sco pli baul. Ei dat enqual

biala sorpresa e secapescha vegn era la part culinaria buca alla cuorta duront il gi da viadi. Per reglar las formalitads stuessan nus haver Tia/Vossa annunzia entochen 31.07.2026.

Annunzias per la pleiv da Vuorz: Lidia Gabriel Seeli, telefon 077 445 46 25

Annunzias per la pleiv Castrisch-Riein-Sevgein: Ramona Maissen, telefon 079 289 71 94. Nus selegrein sin quei di da cuminonza e secapescha era sin biaras annunzias.

Pastroationsgemeinschaft Waltensburg und Castrisch-Riein-Sevgein

Seniorenreise - Schule wie dazumal

Die Pastorationsgemeinschaft Waltensburg und Castrisch-Riein Sevgein hat beschlossen auch dieses Jahr eine Seniorenreise durchzuführen. Diese Reise findet am Donnerstag, 15. Oktober 2026 statt. Unsere Carreise 65+ führt uns ins Appenzell Ausserrhoden, genauer gesagt nach Waldegg, wo man die schönste Aussicht auf das Alpsteingebirge geniessen kann. Nach einer wunderschönen Fahrt durch das Appenzellerland In Waldegg angekommen, besuchen wir die «Tintelompe», eine Schule wie dazumal. Dort werden uns allen ziemlich sicher Erinnerungen von früher aufkommen. Es gibt auch einige Überraschungen und selbstverständlich wird der kulinarische Teil auch nicht zu kurz kommen. Damit wir die Reiseformalitäten klären können, benötigen wir Ihre/Deine Anmeldung bis am 31.07.2026.

Anmeldungen für die Kirchgemeinde Waltensburg: Lidia Gabriel Seeli, Tel. 077 445 46 25

Anmeldungen für die Kirchgemeinde Castrisch-Riein-Sevgein: Ramona Maissen, Tel. 079 289 71 94. Wir freuen uns auf diesen gemeinsamen Tag und selbstverständlich auf viele Anmeldungen.

Fundaziun Retoromana

Cuors romontsch sursilvan intensiv a Glion

La Fundaziun Retoromana (FRR) organischa dils **12 tochen ils 25 da fenadur** il Cuors romontsch sursilvan intensiv a Glion ella claustra dallas soras dominicanas a Glion. Sper il cuors porscha la FRR ils suandonts arranchaments publics ell'aula dalla claustra dallas soras dominicanas a Glion. L'entrada ei mintgamai libra.

Venderdis, ils 17-07-26, las 15.45. Denter applaus ed il mintgadi, discuors moderau culs acturs Annina Hunziker, Marco Luca Castelli e David Flepp

Gliendisdis, ils 20-07-26, las 20.00. Il tschentaner digl automobil, Grischun 1925 - 2025, referat dil historicher Simon Bundi

Mardis, ils 21-07-26, las 15.45. Vrin – bandunar e mai schar dar, discuors moderau cun Verner Soler, directur d'art e fotograf

Mesjamna, ils 22-07-26, las 20.00. Resonanzas, concert cun Astrid Alexandre e Rees Coray

Gievgia, ils 23-07-26, las 15.45. 1799 – La Surselva en flommas, referat dil historicher Plutrach Chiotopulos Informaziuns detagliadas: www.frr.ch. Nus selegrein da vossa viseta.

Cuors romontsch sursilvan intensiv in Ilanz

Die Fundaziun Retoromana (FRR) organisiert vom **12. bis 25. Juli 2026** den Cuors romontsch sursilvan intensiv in Ilanz im Kloster der Dominikanerinnen in Ilanz. Neben dem Kurs führt die FRR folgende Veranstaltungen in der Aula des Klosters der Dominikanerinnen in Ilanz durch. Der Eintritt ist jeweils frei.

Freitag, den 17.07.26, 15.45 Uhr. Denter applaus ed il mintgadi (Zwischen Applaus und Alltag), moderiertes Gespräch mit den Schauspielern Annina Hunziker, Marco Luca Castelli und David Flepp

Freilichtspiel voller Erlebnisse

Das Freilichtspiel DAS KRAFTWERK beim KHR Kraftwerk Bärenburg in Andeer erzählt von Aufbruch, Widerstand und Pioniergeist in der Bündner Wasserkraftgeschichte. Im Zentrum stehen zwei bedeutende Kapitel der Bündner Geschichte: das verhinderte Grosskraftwerk-Projekt Rheinwald, gegen das sich die Bevölkerung vor 80 Jahren erfolgreich zur Wehr setzte, und die Entstehung der Staumauer Valle di Lei, eines Jahrhundertbauwerks, das bis heute fasziniert. Doch auch rund um die Aufführung lohnt sich der Besuch. Bereits zwei Stunden vor Spielbeginn öffnet die Festwirtschaft. Regionale Köche verwöhnen die Gäste mit hochwertigen Produkten aus der Region,

täglich begleitet von Live-Musik. Die Anreise mit dem öffentlichen Verkehr wird empfohlen. Dank «einfach für retour» wird nur die Hinreise bezahlt, die Rückfahrt innerhalb Graubündens ist kostenlos. In Andeer stehen Gratisparkplätze bereit, ein kostenloser Shuttle bringt die Gäste bequem zum Spielort. Die Aufführungen werden generell bei jeder Witterung durchgeführt. Der Tribünenbereich ist gedeckt. Zudem können barrierefreie Plätze reserviert werden.

DAS KRAFTWERK läuft vom 6. bis 23. August. Ticketreservation wird empfohlen: daskraftwerk.ch oder Telefon 077 244 60 70



Echte Liebe statt unverbindliche Kontakte

Viele Menschen ab 30 kennen das Gefühl: Man wischt durch Profile, schreibt kurze Nachrichten, trifft unverbindliche Kontakte – und bleibt am Ende trotzdem allein mit dem Wunsch nach etwas Echtem. Die digitale Partnersuche verspricht Nähe, führt aber oft zu Enttäuschung, Oberflächlichkeit und fehlender Verbindlichkeit.

Herzpartner setzt genau hier an. Die Schweizer Partnervermittlung richtet sich an Singles, die genug haben von endlosem Swipen und flüchtigen Bekanntschaften. Im Mittelpunkt steht nicht der schnelle Kontakt, sondern der Wunsch nach einer treuen, realen und festen Beziehung.

Statt anonymer Profile und unpersönlicher Algorithmen bietet Herzpartner eine individuelle Beratung und persönliche Begleitung. Jeder Mensch bringt seine eigene Geschichte, seine Wünsche und seine Vorstellungen von Partnerschaft mit. Deshalb nimmt sich Herzpartner Zeit, genau zuzuhören und

passende Wege aufzuzeigen.

Von der ersten Beratung bis zur erfolgreichen Begegnung begleitet Herzpartner Singles Schritt für Schritt – von A bis Z. Diskretion, Vertrauen und echtes Interesse am Menschen stehen dabei im Vordergrund.

Gerade ab 30 verändert sich die Partnersuche. Viele wissen genauer, was sie wollen: eine stabile Beziehung, Loyalität, gemeinsame Werte und jemanden, auf den man sich verlassen kann. Herzpartner unterstützt Menschen dabei, genau diese Verbindung zu finden.

Herzpartner steht für seriöse Partnersuche mit Herz, Verstand und persönlicher Begleitung. Für alle, die nicht länger swipen möchten, sondern bereit sind für eine echte Beziehung.

**HerzPartner 079 634 79 00
www.herzpartner.ch**

Strocla Bar Ilanz

Ina strocla vinavon ... nach zwei Jahren Herzblut übergeben Claudio Cadruvi und sein Team ihre Apéro-, Tapas- und Wein-Bar in neue Hände.

Monika und Beat Häfliger werden die Strocla Bar, Wein, Tapas & neu ... Even more ... am Donnerstag, 23. Juli wieder eröffnen und dies am Samstag, 25. Juli 2026 mit einem Apéro von 17.00 bis ca. 19.30 Uhr mit hoffentlich zahlreichen alten und neuen Stroclianern feiern.

Seien Sie herzlich willkommen im alten Flair mit neuen kulinarischen Klein- und Feinigkeiten, alte Klassiker neu verpackt. Weindegustationen, Wildtafeln, Tanzabende, Karaoke, Literarisch-Kulinarisches in

5–6 Aufzügen und mehr dürfen Sie von diesen zwei alten Gastrojunkies erwarten. Vorfriede? Bei uns auf jeden Fall!

Unser Angebot wird erweitert mit der Sonntags-Öffnungszeit 9.30 bis 14.30 zum Apéro oder Brunch, 9. August 2026 oder Bratensontag, 2. August 2026, jeweils wöchentlich alternierend.

Reservierungen für Anlässe Bratensontag und Brunch dringend erforderlich.

**Strocla Bar
St. Margrethenplatz 1
Beim Obertor
7130 Ilanz
079 817 41 45 / 079 244 02 45**

Geborgen im eigenen Zuhause

Anna und Peter K. aus Chur können dank einer passenden 24-Stunden-Betreuung weiterhin sicher und selbstbestimmt in ihrem vertrauten Zuhause leben und ihre Familie wird dadurch spürbar entlastet.

Als Annas Mobilität nachliess und Stürze zunahmen, wurde klar: Allein geht es nicht mehr. Auf Empfehlung wandte Michael sich an Dovid. Kurz darauf zog eine Dovid-Betreuerin bei dem Ehepaar ein und wechselt sich alle vier Wochen mit einer Kollegin ab. Sie führen den Haushalt, übernehmen die Grundpflege, begleiten Anna und Peter im Alltag und sind verlässlich an ihrer Seite.

Auch an freien Tagen der Hauptbe-

treuerinnen bleibt die Betreuung lückenlos organisiert. Dank regionaler Dovid-Betreuerinnen, die flexibel einspringen. «Das nimmt uns enorm viel Druck», sagt Michael. «Ich weiss, dass meine Eltern gut aufgehoben sind.»

Für die Familie bedeutet es Entlastung, für Anna und Peter Normalität und Geborgenheit im eigenen Zuhause.

Dovid bietet eine kostenlose Beratung an. Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

**Dovid – Graubünden
Kaiken Ahne
Seniorenberatung Chur
+41 81 516 51 13
www.dovid.ch**



Montag, den 20.07.26, 20.00 Uhr. Il tschentaner digl automobil, Grischun 1925 - 2025 (Das Jahrhundert des Automobils, Graubünden 1925 - 2025, Vortrag des Historikers Simon Bundi

Dienstag, den 21.07.26, 15.45 Uhr. Vrin – bandunar e mai schar dar (Vrin - verlassen und nie loslassen), Moderiertes Gespräch mit Verner Soler, Kunstdirektor und Fotograf

Mittwoch, den 22.07.26, 20.00 Uhr. Resonanzas, Konzert mit Astrid Alexandre und Rees Coray

Donnerstag, den 23.07.26, 15.45 Uhr, 1799 – La Surselva en flommas (1799 - Die Surselva in Flammen), Vortrag des Historikers Plutrach Chiotopulos
Detaillierte Informationen: www.frr.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Stiftung Casa Immanuel

Herzliche Einladung zum 1. August-Brunch in der Casa Immanuel; 10-14 Uhr; mit Kinderprogramm; Anmeldung www.casa-immanuel.ch/1-august-brunch

Exposiziun actuala egl claustra da Glion: «Sepofundar en 2 x 5 onns plein colurs»

En nossa exposiziun actuala els locals publics dalla claustra da Glion envida il pèr d'artists enconuscents sco «ArtDaGio», Gordana e Gion Huonder, da «seprofundar en 2 x 5 onns plein colurs». Ei vala la peina da contemplar ils maletgs duront nos temps d'avertura mintga di dallas 9.00 entochen las 17.00. Vegni e mirei! E forsa haveis Vos gust sin in caffè ed in bien toc petta el Cafe Quinclas. Cordial beinvegni!

Aktuelle Ausstellung im Kloster Ilanz: «Eintauchen in 2 x 5 Jahre voller Farben»

In unserer aktuellen Ausstellung in den öffentlichen Räumen des Klosters Ilanz lädt das als «ArtDaGio» bekannte Künstlerpaar Giordana und Gion Huonder zum «Eintauchen in 2 x 5 Jahre voller Farben» ein. Die sehenswerten Bilder sind während unserer Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr zu besichtigen. Schauen Sie gerne vorbei, es lohnt sich! Und vielleicht gönnen Sie sich anschliessend eine Tasse Kaffee oder Tee und ein Stück leckere selbstgebackene Fruchtwähe in unserem gemütlichen Café Quinclas neben der Klosterpforte oder auf unserer wunderbaren Sonnenterrasse. Herzliche Einladung!

1.-August-Brunch

9–13 Uhr, 1.-August-Brunch auf dem Biohof Gula. Ein reichhaltiges Buffet mit vielen hofeigenen und regionalen Produkten lädt Sie zu einem gemütlichen Brunch ein. Wir danken für Ihre Anmeldung bis 27. Juli unter info@biohofgula.ch oder bei Fam. Alpiger (079 685 54 58).

Fiasta naziunala cun Stefan Engler ils 31 da fenadur Ruschein

L'Union da giuventetgna Ruschein-Ladir envida Vos il **venderdis, ils 31 da fenadur 2026** alla fiasta naziunala ella halla Crestas a Ruschein. La sera entscheiva cun menaschi d'ustria naven dallas 18.30 e cun in **beinvegni allas 19.00**. La formaziun **Sunatibas Muntanialas Glion** presenta allas 19.30 entginas canzuns sil tgiern d'alp.

Il plaid festiv vegn presentaus dil president dil cussegl dils stans **Stefan Engler allas 20.30**. Silsunter van ils affons allas 21.00 sin in til da lampiuns atras Ruschein. Allas 21.30 presenta igl artist da Ruschein **CIMILO** sisas canzuns. Sunter las produziuns continuescha la se-

ra cun ustria, musica ed in legreivel star ensemen. Nus selegrein sin Vossa viseta!

Union da giuventetgna Ruschein-Ladir

Bundesfeier am 31. Juli in Ruschein mit Stefan Engler

Die Jungmannschaft Ruschein-Ladir lädt Sie bereits am **Freitag, 31. Juli 2026** zur Bundesfeier nach Ruschein ein. Die Feierlichkeiten finden in der Mehrzweckhalle Crestas statt und bieten ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Der Festbetrieb beginnt ab 18:30 Uhr mit Festwirtschaft und einem **Willkommen um 19:00 Uhr**. Die Formation **Alphorn Muntanialas Ilanz** präsentiert ab 19:30 Uhr einige Stücke auf dem Alphorn.

Den Höhepunkt der Feier bildet die Festansprache des Ständeratspräsidenten **Stefan Engler um 20:30 Uhr**. Um 21:00 Uhr ziehen die Kinder mit ihren Lampions durch die Strassen von Ruschein. Ab 21:30 Uhr steht der Künstler **CIMILO** auf der Bühne und präsentiert seine Lieder. Im Anschluss klingt der Abend bei Festwirtschaft, Musik und gemütlichem Beisammensein aus. Die Jungmannschaft Ruschein-Ladir freut sich auf Ihren Besuch!

Jungmannschaft Ruschein-Ladir

Union da catschadurs Péz Fess

Invitaziun al gi da tgira

preziadas catschaduras e prezias catschadurs. Sco gia ils davos onns, fagein nus era uonn duront plirs dis tgira e quei dils **20 da fenadur tochen ils 8. d'uost 2026**. Cun la tgira demussein nus il respect dueivel alla natira ed a ses habitonts. Nus tgrein la natira e returnein il spazi da viver necessari per mantener ella. Ellas fracziuns dall'union vegnan duront quels dis segai plirs praus da tgira.

Castrisch: Werkhof, responsabel Rino Camenisch, Tel. 079 844 10 54 tenor cunvegna cun Rino

Duvin: Plaz Posta, responsabel Tobias Roth, Tel. 079 175 20 09, tenor cunvegna cun Tobias

Pitasch: Plaz scola, responsabel Manuel Solèr, Tel. 079 265 97 67, tenor cunvegna cun Manuel

Riein: Cadruvi, responsabel Roman Keller, Tel. 079 354 39 81, tenor cunvegna cun Roman

Sevgein: Piazz, responsabel, Adrian Cadalbert, Tel. 079 227 51 49, tenor cunvegna cun Adrian

Ils temps da lavur da tgira ein buca fixai definitivamein. Vos saveis secunvegnir cun vies repsonsabel. Vos saveis eleger en tgei fracziun che vos vuleis far la tgira. S'annunziei per plascher tier il responsabel corrispudent. Aschia sa lez organisar las lavurs e semtgär ils uaffens ch'ei basegna. Responsabels empustar motor da segar ed segarievens ad uras tier Tel. 079 625 79 21, Bearth Toni, Vischnaunca Ilanz/Glion

Jeu selegrel dad astgar beneventar in grond diember da tgradrads e tgraders.

En bucca d' luf, Il cautgira Balzer Caduff

Einladung Hegetag

Geschätzte Jägerinnen und Jäger. Wie bereits in den vergangenen Jahren, wird der alljährliche Sektionshegetag auch dieses Jahr in mehrere Hegetage unterteilt. Diese finden während der Woche vom **20. Juli bis 8. August 2026** statt. Mit der Hege erweisen wir der Natur und ihren Bewohnern den gebührenden Respekt. Wir pflegen sie und geben ihr den nötigen Lebensraum zurück um sie zu erhalten. In den Fraktionen der Union da catschadurs Péz Fess werden an diesen Tagen mehrere Hegewiesen ausgemäht.

Castrisch: Werkhof, zuständig, Rino Camenisch, Tel. 079 844 10 54, gem. Absprache mit Rino

Duvin: Plaz Posta, zuständig Tobias Roth, Tel. 079 175 20 09, gem. Absprache mit Tobias

Pitasch: Plaz scola, zuständig Manuel Solèr, Tel. 079 265 97 67, gem. Absprache mit Manuel

Riein: Cadruvi, zuständig Roman Keller, Tel. 079 354 39 81, gem. Absprache mit Roman

Sevgein: Piazz, zuständig, Adrian Cadalbert, Tel. 079 227 51 49, gem. Absprache mit Adrian
Die Hegearbeitszeiten sind nicht streng geregelt, ihr könnt diese mit dem Hegeleiter vereinbaren. Ihr könnt wählen, in welcher Fraktion ihr die Hegearbeiten ausführen wollt. Bitte meldet euch bei dem entsprechenden Hegeleiter an. So kann dieser die Arbeiten organisieren und die nötigen Werkzeuge bereitstellen. Hegeleiter bitte Motormäher und Trimmer frühzeitig bestellen unter Tel. 079 625 79 21 Bearth Toni, Gemeinde Ilanz/Glion. Ich freue mich, möglichst viele Hegerinnen und Heger begrüßen zu können.

Weidmannsgruss, Der Hegeobmann Balzer Caduff

Fiasta 1. d'uost a Siat

L'union da giuventetgna Siat envida cordialmeins alla fiasta digl 1. d'uost che ha liug ils **31.07.2026 allas 18:00** sin Tuf. Vos spetga in menaschi d'ustria cun grilada, in legn cun premis sco era in til da lampiuns.. Allas 20:00 in plaid festiv da Marcus Beer, president communal e da Flavio Calligaris dalla marca da sport svizra On. Sin Vossa visetta selegrein !

1. August Feier in Siat

Die Jungmannschaft Siat lädt Sie herzlich zur 1. August Feier am **31.07.2026 um 18:00** in Tuf. Freuen Sie sich auf eine Festwirtschaft mit Grilladen und ein Rätsel mit kleinen Preisen, sowie ein Lampionumzug. Um 20:00 Uhr gibt es eine Festansprache von Marcus Beer, Gemeindepräsident und von Flavio Calligaris von der Schweizer Sportmarke On. Wir freuen uns auf euer Besuch !



LAAX

www.laax-gr.ch

Messa alpestra a Nagens

Dumengia, ils 26 da fenadur 2026 allas 11.00 avon la stalla. La messa vegn embellida dalla band da laud. Nus selegrein da celebrar cun vos il survetsch divin tradiziunal sut tschiel avièr e sperein da passentar ina legreivla dumengia en buna cumpignia.

Marenda: L'ustria Stalla a Nagens ei aviarta. Tgi che preferescha da marendar ord igl agen sacados sa far quei sin las meisas sper la fontauna. La groma vegn offerida dils purs.

Viadi: Il bus encounter Nagens parta allas 09.20 uras ed allas 10.20 uras naven dall'antieriura fermada sper il parcadil lag. Il bus da retuorn parta allas 14.05. Quels treis cuors vegnan offeri dalla pleiv. En cass d'aura malguessa dat la numera da telefon 076 406 41 12 sclariment la dumengia naven dallas 7.00-9.00. Da mac cort'aura ha la messa liug allas 10.30 en baselgia a Laax. Nus selegrein sin stedia participaziun.

Pleiv roman-catolica Laax

Museum Laax

Café nocturn - 150 onns Pieder Tuor

Gudi cumadeivlamein in sitg da buna notg egl ambient historic. **Venderdis, ils 17 da fenadur 2026** allas 18.00 – 24.00 el Museum Laax. Las 19.30 - ca. 20.30 ei Erwin Ardüser en discurs cun Pierre Felder, biadi da Pieder Tuor, ed autur dalla biografia da siu tat «In allen vier Sprachkulturen zu Hause». Per seregurdar dad el,



ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



Finnisch Lapland

© Visit Finland

CHF 150.-
Vergünstigung

Blockhausromantik im Winterwunderland

Erleben Sie eine traumhafte Winterwoche hoch über dem Polarkreis und geniessen Sie die Ruhe der Natur und das Knirschen des Schnees unter den Füsen. Erlebnisreiche Ausflüge wechseln sich ab mit entspannten Momenten in der eigenen Sauna oder vor dem Kaminfeuer. Wenn dann noch die Nordlichter am Sternenhimmel tanzen, wird der Traum vom Wintermärchen wahr.

Programmablauf

Samstag: Willkommen in Lapland

Individuelle Anreise zum Flughafen und Kontiki-Direktflug nach Kittilä. Begleiteter Transfer nach Äkäslompolo und Bezug Ihres Blockhauses.

Sonntag: Erkunden Sie das Winterwunderland

Tag zur freien Verfügung. Geführter Dorfrundgang, erste Einkäufe erledigen und die Schneeschuhe abholen. Finnischer Willkommens-Apéro am späten Nachmittag.

Montag: Mit den Schneeschuhen unterwegs

Eine gemütliche Wanderung ins Gebiet des Kellostapuli. Leichtes Gelände, auch für Anfänger. Bei schönem Wetter herrliche Aussicht auf Äkäslompolo und die Fjelle.

Dienstag: Was immer Ihnen gefällt

Tag zur freien Verfügung. Schneeschuhwanderung oder Langlauf mit Halt in einem Loipencafé, mit einem typischen Munkki und einer Tasse heisser Schokolade.

Mittwoch: Husky-Schlittenfahrt

Fahrt mit dem Hundeschlitten durch verschneite Wälder. Mit Stopp am offenen Feuer zum Grillieren und Aufwärmen. (2 Personen/Gespann)

Donnerstag: Besuch bei den Rentieren

Ausflug zur Rentierfarm. Ein Hirte erzählt vom Leben mit Rentieren und von der Sami-Kultur. Eine kurze Schlittenfahrt rundet den Besuch ab.

Freitag: Krönung auf dem Top of Ylläs

Optionale Ausflüge wie z.B. eine Fatbike Tour können im Voraus gebucht werden. Abends Fahrt mit dem Pistenfahrzeug auf den Ylläs, wo ein feines Abschiedsessen auf Sie wartet.

Samstag: Auf Wiedersehen

Nach dem Frühstück Besuch eines Schneedorfs, Lunch und Rückflug nach Zürich.

Programmänderungen vorbehalten. Infos & Anmeldung: aboplus.somedia.ch oder Kontiki Reisen, Tel. 056 203 66 00, www.kontiki.ch.

Reisedatum

16. bis 23. Januar 2027

Reiseleistungen

- Flug Zürich-Kittilä-Zürich mit Edelweiss in Economy-Klasse
- Flughafen- und Sicherheitstaxen
- Sitzplatzreservation
- Beitrag an Klimaschutzprojekte
- Transfer ab/bis Flughafen Kittilä
- 7 Übernachtungen im Blockhaus inkl. Bettwäsche, Endreinigung und Cheminée-Holz
- Schneeschuhe und Tretschlitten
- Somedia-Paket: Willkommens-Apéro, Panorama-Sneeschuhtour, 19 km Husky-Safari (im 2-er Gespann), Besuch Rentierfarm, Abschiedsabendessen auf dem Top of Ylläs, Besuch im Schneedorf Lainio inkl. Lunch
- Kontiki Reisebegleitung
- Kontiki Nordlichtalarm
- Digitale Reiseunterlagen

Preis pro Person

Blockhaus mit 1 Schlafzimmer/
2er-Belegung CHF 2590.-
Blockhaus mit 2 Schlafzimmern/
2er-Belegung CHF 2860.-
Zuschlag Nicht-
ABOPLUS-Abonnenten CHF 150.-

Buchungscode: **winsoblo**

Anmeldeschluss: 5. November 2026



kontiki

da ses merets ed en special era per sefatschentar cun sia relaziun cun Laax, la patria da sia mumma, il liug el qual el ha passentau ina part sia affonza e pli tard era baghegiu casa.

Sin Vossa viseta selegra

Il team da museum

Café nocturn - 150 Jahre Pieder Tuor

Geniessen Sie einen gemütlichen Schlummertrunk im historischen Ambiente. **Freitag, 17. Juli 2026** von 18 – 24 Uhr im Museum Laax. Von 19.30 - ca. 20.30 Uhr ist Erwin Ardüser im Gespräch mit Pierre Felder, Enkel von Pieder Tuor, und Autor der Biografie seines Grossvaters «In allen vier Sprachkulturen zu Hause». Wir erinnern uns an seine Verdienste und insbesondere auch an seine Beziehung zu Laax, der Heimat seiner Mütter, dem Ort, an dem er einen Teil seiner Kindheit verbrachte und später auch ein Haus baute.

Auf Ihren Besuch freut sich *Das Museums Team*



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Damondas da baghegiar

2026/100-03/eBau 2026-1428

Datum dalla publicaziun: 17 da fenadur 2026

Petent: Silvan Caduff-Ledermann,
Curoms 280a, 7148 Morissen

Proprietari: Silvan Caduff,
Curoms 280a, 7148 Morissen

Projectadra: Horad GmbH Antonio Kirchhoff,
Badenerstrasse 85, 8004 Zürich

Object: Dues construcziuns moviblas sin
parcella nr. 3314 e 3295, Curoms el
vischinadi da Morissen.

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)

**Lubientschas supplementaras che ston vegnir
coordinadas:** – Damonda per ina lubientscha digl
Uffeci per il svilup dil territori
Grischun

2026/110-21/eBau 2026-1591

Datum dalla publicaziun: 17 da fenadur 2026

Petent: Curdin Bundi,
Am Bach 4, 4314 Zeiningen

Proprietari: Curdin Bundi,
Am Bach 4, 4314 Zeiningen

Projectader: Curdin Bundi,
Am Bach 4, 4314 Zeiningen

Object: Annexa vid la stalla da nuorsas,
baghetg nr. d'assicuranza 9-98 sin
parcella nr. 8251, Buortg el vischinadi
da Degen.

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)

**Lubientschas supplementaras che ston vegnir
coordinadas:** – Damonda per ina lubientscha digl
Uffeci per il svilup dil territori
Grischun

2026/078-09

Datum dalla publicaziun: 17 da fenadur 2026

Petent: Ronnie Caminada,
Furnagl 31A, 7149 Vrin

Proprietari: Ronnie Caminada,
Furnagl 31A, 7149 Vrin

Projectadra: Tomaschett/Alig Architekturbüro,
Schulstrasse 15, Postfach 80,
7130 Ilanz

Object: Midada d'intent, relaschar ord il dretg
da funs puril, baghetg nr. d'assicuranza
10-173B sin parcella nr. 9911
Vanescha, el vischinadi da Vrin.

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)
Zona da prighel 2 (art. 38 LPTGR)

**Lubientschas supplementaras che ston vegnir
coordinadas:** – Damonda per ina lubientscha digl
Uffeci per il svilup dil territori
Grischun

2026/117/eBau 2026-1693

Datum dalla publicaziun: 17 da fenadur 2026

Petent: Vischnaunca Lumnezia,
Palius 32D, 7144 Vella

Proprietari: Vischnaunca Lumnezia,
Palius 32D, 7144 Vella

Projectadra: architectura sgier,
Casti 43, 7144 Vella

Object: Nova formaziun Plaz Cadruvi sin
parcella nr. 876, Plaz Cadruvi,
Surcasti el vischinadi da Suraua

Zona: Zona da parcadi Art. 34 (Lescha da
baghegiar Lumnezia – senza Vrin)

**Lubientschas supplementaras che ston vegnir
coordinadas:** – Damonda per ina lubientscha
dalla polizia da fuig–Damonda
per ina lubientscha digl uffeci da
construcziun bassa dil cantun
Grischun

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum
da publicaziun en scret alla suprastanza communal
Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da
baghegiar cun ils plans ei vesibla sut www.ebau.gr.ch. Il
link direct ei publicaus sin nossa pagina d' internet. Per
visitaders fisics ei installau ina televisiun en canzlia
communal Lumnezia a Vella.

Interessents san prender investa da quella duront il
temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor
cunvegientscha cugl uffeci da baghegiar. L'investa pu-
blica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. 7144
Vella, ils 17 da fenadur 2026

Uffeci communal Lumnezia

Preavis radunonza communal Lumnezia

La proxima radunonza communal dalla vischnaunca
Lumnezia ha liug venderdis, ils 7 d'uost 2026 allas
20.00 uras ell'aula dalla casa da scola Sutvitg a Vella

Suprastanza communal Lumnezia

Prolungaziun serrada dalla via Val Tiarm denter Vignogn e Degen

La serrada dalla via da meglieraziun denter Dentergneida,
Degen e Chischagl, Degen sto muort lavurs da lenna cun-
tinuontas vegnir prolunghida entochen ils 29 da fenadur
2026. Duront l'jamna ei la via aviarta naven dallas 18.00
entochen las 07.00, sco era la fin d'jamna pil traffic da
transit. En cass da damondas san ins sevolver tier igl uffeci
forestal sut la numra da telefon 079 580 71 44.

Uffeci forestal Lumnezia

Verlängerung Strassensperrung Val Tiarm zwischen Vignogn und Degen

Die Strassensperrung der Meliorationsstrasse zwischen
Dentergneida, Degen und Chischagl, Degen muss
aufgrund andauernder Holzereiarbeiten bis zum 29.
Juli 2026 verlängert werden. Unter der Woche ist die
Strasse ab 18.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie am Wo-
chenende für den Durchfahrtsverkehr freigegeben.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Forstamt unter
der Telefonnummer 079 580 71 44.

Forstamt Lumnezia

Fermada dalla via cantunala, Lumbrein

Per la sanaziun dalla via cantunala da Lumbrein sto la
via vegnir serrada cumplein naven dils 27 da fenadur
2026 entochen ils 7 d'uost 2026. En quei temps vegn
fatg il tschancun sut la baselgia. Il traffic vegn sviaus
atras la cumpart sura dil vitg.

Administraziun communal, Lumnezia

Strassensperrung, Lumbrein

Für die Sanierung der Kantonsstrasse Lumbrein muss
die Strasse vom 27. Juli 2026 bis am 7. August 2026
komplett gesperrt werden. Während dieser Zeit wird
der Abschnitt unterhalb der Kirche saniert. Der Ver-
kehr wird durch den oberen Dorfteil umgeleitet.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Fermada via da meglieraziun Catrutg, Vignogn

La vischnaunca ha previu d'aschuntar in mir da sustegn
tier la via da meglieraziun a Catrutg, Vignogn. Las la-
vurs entscheivan ils 20 da fenadur 2026. Per las lavurs
sto la via vegnir serrada entochen ils 24 da fenadur
2026. Duront las ulteriuras lavurs resta la via aviarta.
Igl ei denton da quintar cun temps da spetga.

Administraziun communal Lumnezia

Strassensperrung Meliorationsstrasse Cartutg, Vignogn

Die Gemeinde plant die Meliorationsstrasse Catrutg,
Vignogn bergseits mit einer Stützmauer zu ergänzen.
Die Arbeiten starten am 20. Juli 2026. Für die Arbei-
ten muss die Strasse bis am 24. Juli 2026 vollständig
gesperrt werden. Während den restlichen Arbeiten
bleibt die Strasse offen. Es ist jedoch mit Wartezeiten
zu rechnen.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Open Air Lumnezia

Naven dils 23 tochen ils 25 da fenadur 2026 ha il proxim
Open Air Lumnezia liug a Degen. Per saver reglar opti-
malmein il traffic tras il vischinadi da Degen havein nus
era uonn preparau cartas d'access per ils vischins da De-
gen. Quellas san vegnir retratgas per mail sin info@openair-lumnezia.ch ni tier la canzlia communal a Vella.
Per vossa capientscha engraziein nus zun fetg.

Vom 23. bis zum 25. Juli 2026 findet das nächste Open
Air Lumnezia in Degen statt. Um den Verkehr durch
Degen möglichst optimal regeln zu können, haben wir
wiederum Zufahrtkarten für die Bewohner und Haus-
besitzer von Degen vorbereitet. Diese können per Mail
über info@openair-lumnezia.ch oder bei der Gemein-
dekanzlei in Vella bezogen werden.

Für das Verständnis danken wir bestens.

Uniu da giuventetgna Morissen

L'unioni envida cordialmein alla fiasta digl 1. d'uost
2026. La fiasta ha liug sonda, igl 1. d'uost 2026 naven
dallas 18:30 avon il center communal a Morissen. En
cass da malaura vegn la fiasta menada atras ellas locali-
tads dil center communal.

Tir intern 2026

Il tir intern ha liug uonn ils 18.07.2026 dallas 9:00 –
11:30 e 13:30 –16:00, ils 31.07.2026 dallas 18:00 –
20:30 el stan da sittar a Bual, Vella.

Sin stedia participaziun selegra

la suprastanza, il president Luca Casanova

Fiasta naziunala a Suraua

L'uniun da giuventetgna Suraua envia cordialmein alla fiasta naziunala che ha liug **sonda, igl 1. d'ust 2026** allas 18.30 tier la casa communal a Camuns. Vus spetga in menaschi d'ustria cun grillada. Allas 20.15 dat ei in plaid festiv da Kevin Brunold (CEO Surselva Tourismus, co-president dil Center Grischun) e produziuns dalla societad da musica Suraua. La fiasta vegn menada atras da tutt'aura.

Sin ina biala fiasta selegra.

Uniun da giuventetgna Suraua

Nationalfeier in Suraua

Die Jungmannschaft Suraua lädt Sie herzlich zur Nationalfeier am **Samstag, den 1. August 2026**, um 18:30 Uhr beim Gemeindehaus in Camuns ein. Freuen Sie sich auf eine Festwirtschaft mit Grillade. Um 20.15 Uhr gibt es eine Festansprache von Kevin Brunold (CEO Surselva Tourismus, Co-Präsident Die Mitte Graubünden) und eine Darbietung der Musikgesellschaft Suraua. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Auf ein schönes Fest freut sich

Jungmannschaft Suraua

Fiasta dil vitg 2026 a Suraua

L'uniun da giuventetgna Suraua organischa la tschunavla ediziun dalla fiasta dil vitg. La fiasta ha liug **sonda, ils 29 d'ust 2026** a Tersnaus. Ei vegn mess a disposiziun stans da fiera per persunas e fatschentas regiunals che han interess da vender e promover lur products. Ulterioras informaziuns sco era il formular d'annunzia anfleis Vus sin www.uniuns-suraua.ch. Ei fagess grond plascher da puspei saver porscher la fiera.

Sin Vossa annunzia selegra

CO Fiasta dil vitg 2026

Dorffest 2026 in Suraua

Die Jungmannschaft Suraua organisiert die fünfte Ausgabe des Dorffestes. Das Fest findet am **Samstag, 29. August 2026** in Tersnaus statt. Für Personen und regionale Geschäfte, die ihre Produkte verkaufen und bewerben möchten werden Marktstände angeboten. Weitere Informationen sowie ein Anmeldeformular finden Sie auf www.uniuns-suraua.ch. Es würde uns sehr freuen, wieder einen Markt anbieten zu können. Auf Eure Anmeldung freut sich

OK Dorffest 2026

Invitaziun radunonza generala Alp Rischuna

Mira sut Val S. Pieder.

Einladung Generalversammlung Alp Rischuna

Siehe unter Vals.



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Damondas da baghegiar

15/2026

Datum da publicaziun: 17.07.2026

Proprietari: Vischnaunca Medel/Lucmagn
Via Lucmagn 32,
7184 Curaglia

Representant: ipz ingenieure + planer ag
Via Sursilvana 11
7180 Disentis/Mustér

Object: Sanaziun dils biros dall'administraziun communal, sanar il mir da betun encunter la parcella nr. 135, Tgasa Lucmagn sin parcella nr. 334 a Curaglia

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, 7184 Curaglia. Las protestas ston esser motivadas e suttascretas dil recurrent ni da siu representant

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn

Lubientschas da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha concediu las suandontas lubientschas da baghegiar:

Nr. 03/2026

Bernard Lutz, Via Raveras 17, 7184 Curaglia
Midada da diever dil baghetg d'economia sin parcella nr. 495 a Mireia, diever agricol en diever buca agricol senza mesiras da construcziun

Nr. 11/2026

Corporaziun d'aua Pardatsch, c/o Gion Balzer Casanova, Via Darschalè, 7031 Laax
Niev reservuar (1000 lt) per il provediment d'aua Pardatsch/Sogn Gions sin parcella nr. 436

Nr. 14/2026

Alois Bearth, Via Iert la Mola 14, 7184 Curaglia
Ereger ina terrassa dalla vart dil sid dalla casa d'ina famiglia sin parcella nr. 81 a Curaglia

Tenor art. 91 dalla lescha da baghegiar san ins recuorer encunter quellas decisiuns enteifer 20 dis suenter la comunicaziun alla suprazonza communal. Silsuenter entran las lubientschas en vigur legala.

Curaglia, 17 da fenadur 2026

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxenmundaun.swiss

Baugesuche

Tag der Publikation: 17.07.2026

Bauherrschaft: Bergbahnen Piz Mundaun AG,
Schnaggabial 10,
7134 Obersaxen

Vertreter/Architekt: Norbert Sax,
Obertor 30, 7134 Obersaxen
Bauvorhaben: Ersatzneubau Kommandoraum
Parzelle: Nr. 5400, Plitsches
Baugespann: Erstellt
Auflageort: Gemeindeverwaltung,
Vorstadt 26,
7134 Obersaxen

Auflagefrist: 17. Juli 2026 bis 10. August 2026

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damondas da baghegiar

Di dalla publicaziun: 17-07-2026

Patrun: Bergbahnen Piz Mundaun AG,
Schnaggabial 10, 7134 Obersaxen

Representant: Norbert Sax,
Obertor 30, 7134 Obersaxen

Project: Baghetg niev remplazzont local da commando

Parcella: Nr. 5400, Plitsches

Profilaziun: Tschentada

Liug: Administraziun communal,

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin d'exposiziun:

Ils 17 da fenadur 2026 entochen ils 10 d'ust 2026

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indiar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprazonza communal

La suprazonza communal

Absolutes Feuer- und Feuerwerksverbot auf dem Gebiet der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Aufgrund der anhaltenden hochsommerlichen Temperaturen und der aussergewöhnlichen Trockenheit herrscht in der Region Surselva und damit auch in der Gemeinde Obersaxen Mundaun ein absolutes Feuerverbot im Freien.

Das Amt für Wald und Naturgefahren Graubünden informiert auf seinem Internetauftritt www.waldbrandgefahr.gr.ch über die aktuelle Situation zur Waldbrandgefahr und den Feuerverboten im Kanton Graubünden. Detaillierte Informationen zu den einzelnen Regionen des Kantons finden Sie zusammen mit den entsprechenden Verhaltensregeln auf der kantonalen Waldbrandgefahrenkarte, welche ebenfalls unter dem Link www.waldbrandgefahr.gr.ch erreichbar ist.

Zusätzliche Anordnung der Gemeinde Obersaxen Mundaun:

- Das absolute Feuerverbot ist strikt einzuhalten. Sämtliche Feuer im Freien sind verboten. **Ausnahme:** Im Siedlungsraum bleibt das Verwenden von Kohle-, Gas- und Elektrogrills auf festem Untergrund erlaubt. Dabei ist jedoch grösste Vorsicht geboten.
- Alle öffentlichen Feuerstellen der Gemeinde sind geschlossen. Es ist verboten, sie zu nutzen.
- Raucherwaren und Feuerzeuge dürfen nicht achtlos weggeworfen werden.
- Das **Abbrennen von Feuer- und Kleinf Feuerwerken** (Wunderkerzen, Vulkane u.ä.) **ist verboten. Das gilt insbesondere auch für den Nationalfeiertag, 1. August 2026.**

Weiterhin gilt:

- Das Steigenlassen von Himmelslaternen (Glücks-, Wunsch- oder Kong-Ming-Laternen) ist gemäss Brandschutzgesetz des Kantons ganzjährig verboten.
- Das Verbrennen von ungenügend trockenen Grünabfällen ist gemäss Luftreinhalteverordnung grundsätzlich verboten. Dies gilt insbesondere für Räumungsfeuer. Weitere Informationen finden Sie unter www.waldbrandgefahr.gr.ch.

Eine Entspannung der Lage ist erst nach ergiebigen Regenfällen über mehrere Tage zu erwarten. Kurze Gewitter oder geringe Niederschlagsmengen haben kaum Wirkung.

Wir danken Ihnen für das Einhalten der Vorgaben des Kantons Graubünden und der Gemeinde Obersaxen Mundaun und wünschen Ihnen einen besinnlichen 1. August 2026.

*Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun
Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

Scamond absolut da far fiugs e da far fiugs artificials sin territori dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

Muort las temperaturas cuntinuontas d'aula stad e la schitgira extraordinaria **regia ella regiun Surselva e cunqui era ella vischnaunca dad Obersaxen Mundaun in scamond absolut da far fiug el liber.**

Igl Uffeci d'uual e prighels dalla natira dil Grischun in-formescha sin sia pagina d'internet www.waldbrandgefahr.gr.ch davart la situaziun actuala, davart il prighel d'incendis d'uual ed ils scamonds da far fiug el cantun Grischun. Informaziuns detagliadas davart las singulas regiuns dil cantun anfleis Vus ensem cun las reglas da cumportament corrispundentas silla carta da prighel d'incendis d'uual cantunala, la quala ei medemamein contonschibla sut il link www.waldbrandgefahr.gr.ch.

Ordinaziun supplementara dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun:

- Il scamond absolut da far fiug ei d'observar strictamein. Tut ils fiugs el liber ein scumandai. **Excepziun:** El spazi da habitar resta ei lubiu da far diever da grils da cotgla, gas ed electric sin terren solid. Denton eis ei da far la pli gronda precauziun.
- Tut las fueinas publicas dalla vischnaunca ein serradas. Igl ei scumandau da far diever dad ellas.
- Products da tubac e schuebels astgan buca vegnir fiers naven senza far stem.
- Igl ei **scumandau da barschar fiugs e fiugs artificials pigns** (candeilas miraculasas, vulcans e.a.v.). **Quei vala cunzun era per la fiasta naziunala, igl 1. d'uost 2026.**

Vinavon vala:

- Schar ir si latiarnas dil tschiel (latiarnas da cletg, da giavischs ni da kong ming) ei scumandau tenor la lescha davart la protecciun encunter incendis dil cantun sur onn.
- Il barschar rumians verds ch'ei buca schetgs avunda ei tenor l'ordinaziun da tener l'aria schubra da principi scumandau. Quei vala cunzun per fiugs da rumida. Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sut www.waldbrandgefahr.gr.ch.

Cun ina sluccada dalla situaziun ei da quintar pèr suenter plievgia abundonta sur plirs dis. Cuorts urezis ni pintgas quantitads da plievgia han strusch effect. Nus engraziein a Vus per setener vid las prescripziuns dil cantun Grischun e dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun e giavischein a Vus in festiv 1. d'uost 2026.

*Suprastonza communal Obersaxen Mundaun
Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun*

Festansprache zum Nationalfeiertag, Samstag, 1. August 2026, in Surcuolm

Im Rahmen des Puramarkts in Surcuolm feiern wir den 1. August 2026 mit einer Festansprache zum Nationalfeiertag.

14 Uhr in Surcuolm:

- Begrüssung durch Ernst Sax, Gemeindepräsident
 - Festansprache von Stefanie Heimgartner, Nationalrätin AG
 - Gemeinsames Singen der Nationalhymne
- Alle Einheimischen und Gäste sind herzlich eingeladen, mit uns den Nationalfeiertag zu feiern.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Plaid festiv dalla fiasta naziunala, sonda, igl 1. d'uost 2026, a Surcuolm

A caschun dalla fiera da purs a Surcuolm festevin nus igl 1. d'uost 2026 cun in plaid festiv per la fiasta naziunala. Allas 14.00 a Surcuolm:

- Beinvegni entras Ernst Sax, president communal
 - Plaid festiv da Stefanie Heimgartner, cussegliera naziunala AG
 - Cantar communablamein il himni naziunala
- Tuts indigents e hosps ein cordialmein envidai da festivar cun nus la fiasta naziunala.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Bewilligung der Bauvorhaben

Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun hat im 2. Quartal 2026 folgende Bauvorhaben bewilligt:

Ordentliche Baubewilligungsverfahren

22/2026

Alig Eliane und Silvan, Obersaxen

Überdachung Hauseingang, Parzelle Nr. 1936, Miraniga

23/2026

Schumacher Pius und Zimmerli-Schumacher Nicole, Reiden

Teilersatz Zweifamilienhaus Valata 6, Parzelle Nr. 1616, Valata

24/2026

Darms Barbara, Domat/Ems

Heizungssanierung Via Grep 17, 7137 Flond, Parzelle Nr. 5780, Flond

25/2026

Amsler Christine Barbara, Schönebuch

Neubau Zweifamilienhaus mit Gästezimmer, Parzelle Nr. 61, Affeier

26/2026

Noger Denise und Christoph, Ebikon

Balkonerweiterung, Parzelle Nr. 498, Meierhof

27/2026

Sil Plaz GmbH, Surcuolm

Erstellen einer Grill / Fonduehütte, Parzelle Nr. 5074, Surcuolm

28/2026

Riedi Silvio, Flond

Instandstellung Stallfassaden inkl. einem neuen Fensters, Parzelle Nr. 5864, Flond

29/2026

STWEG Collina Surcuolm, Ilanz

Energetische Dachsanierung, Auffrischung Fassaden, Parzelle Nr. 5009, Surcuolm

30/2026

STWEG Collina Surcuolm, Ilanz

Energetische Dachsanierung, Auffrischung Fassaden, Parzelle Nr. 5009, Surcuolm

31/2026

Audergon Laurent und Albane, Ebmatingen

Umbau und Ausbau Wohnhaus, Parzelle Nr. 5879, 5880, Flond

32/2026

Hirt Michael, Uster

Neubau MFH A1, A2, und B, Parzelle Nr. 878, 879, Mira

33/2026

Hirt Michael, Uster

Neubau Garage zu Haus A1, A2 und B, Parzelle Nr. 2062, Mira

34/2026

Wydler Peter und Liliane, Mels

Neubau Einfamilienhaus, Parzelle Nr. 1490, Meierhof

37/2026

Tschuor Paul, Obersaxen

Neubau Garten – Gerätehaus, Parzelle Nr. 974, Pilavarda

38/2026

Meier-Utz Nathalie und Robert, Boniswil

Neubau EFH mit Einlegerwohnung, Parzelle Nr. 862, Giraniga

39/2026

Dr. Christina Caporale, Felsberg

Neubau eines EFH mit Doppelgarage im UG, Parzelle Nr. 7017, Chriegli

Vereinfachte Meldeverfahren

M12/2026

Alpgenossenschaft Prada, Obersaxen

Erneuerung Blechdach auf Sennhütte, Parzelle Nr. 2008, Alp Prada

M13/2026

Brunner Daniel, Riehen

Ersatz Blechdach, Parzelle Nr. 1236, Hanschähüs

M14/2026

Bürki Andrea, Basel

Fassadenrenovation alter Hausteil, Parzelle Nr. 542, Miraniga

M15/2026

Sax Obertor AG, Obersaxen

Eingangstor, Parzelle Nr. 496, Meierhof

M16/2026

STWEG Il Clavau, Ilanz

Sanierung Balkone und Instandstellung Fassade, Parzelle Nr. 5053, Surcuolm

M17/2026

STWEG Unter dr Gassa, Obersaxen

Begradigung Zugang zum Gebäude, Parzelle Nr. 413, Meierhof

M18/2026

Haltinner Helene und Hans Peter, Surcuolm

Umnutzung, Parzelle Nr. 1656, 2380, Valata

M19/2026

Darms Armin, Flond

Ersetzen altes Terrassengeländer (Holz), Parzelle Nr. 5811, Flond

M20/2026

Kirchgemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen

Sanierung Wegstock Hl. Nikolaus, Parzelle Nr. 462, Lorisboden

M21/2026

Janka Severin, Obersaxen

Folientunnel Hausgarten, Parzelle Nr. 1899, Pilavarda

M22/2026
Rufalipark Obersaxen Mundaun AG, Obersaxen
Beachbar mit Zeltüberdachung für Sommernutzung am Rufalisee, Parzelle Nr. 272 (Baurechtsparzelle Nr. 2387, Misanenga)

M23/2026
Janka Severin, Obersaxen
Kulturlandverbesserung, Instandstellung Fahrweg, Parzelle Nr. 1295, Bleika

M24/2026
Stössel Romy, Obersaxen
Ersetzen des bestehenden Zauns, Zauntor Ersatz, Parzelle Nr. 460, Markal

M25/2026
Alig-Nay Christian, Obersaxen
Stubenfenster ersetzen, Parzelle Nr. 653, Tobel

M26/2026
Bruno Meister, Dornach
Brennholzunterstand, Parzelle Nr. 2279, 2384, St. Martin

M27/2026
Alpgenossenschaft Zavrágia, Obersaxen
Erneuern Sitzplatz, Fassade und Zufahrtstrasse, Parzelle Nr. 2000, Zavrágia

M28/2026
Camenisch Gion, Flond
Parkplatz Gittersteine, Erneuerung anstelle von Sickerkies / Ausebnung und Begrädigung von 2 Böden rund ums Haus / Fertigstellung von 2 Trockenmauern, Parzelle Nr. 5744, Flond

M29/2026
Camenisch Gion, Flond
Renovation Küche, Renovation Keller 1, Parzelle Nr. 5744, Flond

M30/2026
Tschuor Toni, Obersaxen
Sanierung, ersetzen bestehende Türen und Fenster, Parzelle Nr. 1350, Medera

M31/2026
STWEG Casa Flurina, Obersaxen
Instandstellung Parkplatz auf Parzelle 232 in Misanenga 14, Parzelle Nr. 232, Misanenga

M32/2026
Cabernard Pieder, Dardin
Unterhaltsarbeiten am Stall, Parzelle Nr. 1371, Üsser Boda

M33/2026
Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen
Erneuerung Fundament, Parzelle Nr. 5040, Surcuolm

M34/2026
Casanova Vitus, Obersaxen
Senkung auf Vorplatz ausbessern, Parzelle Nr. 255, Misanenga

M35/2026
STWEG Enzian und Anemone, Ilanz
Neue Geländer Balkone und partielle Sanierung Balkonbeschichtungen, Parzelle Nr. 113, Affeier

M36/2026
Janka Giancarlo, Obersaxen
Stalltüre, Parzelle Nr. 385, Markal

M37/2026
Familie Roth, Surcuolm
Landausbesserung zur besseren Bewirtschaftung, Parzelle Nr. 5386, Sut L'Alp

M38/2026
Casanova Thomas, Obersaxen
Ausbesserung der Bewirtschaftungsfläche, Parzelle Nr. 150, 147, 129, Gadastatt

M39/2026
STWEG Haus Adler, Obersaxen
Renovation Fassade und Fensterstöcke, Ersatz Fensterläden, Parzelle Nr. 492, Meierhof

M40/2026
Reiter Albrecht und Ulrike, Obersaxen
Sanierungsarbeiten, Bad, Wohnräume, Eingangstüre Keller, Parzelle Nr. 1084, Friggahüs

S02/2026
Monsch Schreinerei AG, Obersaxen
Photovoltaik-Anlage, Parzelle Nr. 7018 Valdunga
Gemeinde Obersaxen Mundaun

Lubientschas da baghegiar

La suprapstozza communal Obersaxen Mundaun ha concediu egl secund quartal 2026 las suandontas lubientschas da baghegiar:

Proceduras ordinarias per lubientschas da baghegiar 22/2026
Alig Eliane e Silvan, Obersaxen
Cuvrida dall'entrada-casa cun tetg, parcella nr. 1936, Miraniga

23/2026
Schumacher Pius e Zimmerli-Schumacher Nicole, Reiden
Remplazzament parzial casa da duas famiglias Valata 6, parcella nr. 1616, Valata

24/2026
Darms Barbara, Domat/Ems
Sanaziun dil scaldament Via Grep 17, 7137 Flond, parcella nr. 5780, Flond

25/2026
Amsler Christine Barbara, Schönebuch
Construcziun nova d'ina casa da duas famiglias cun stanza per hosps, parcella nr. 61, Affeier

26/2026
Noger Denise e Christoph, Ebikon
Engfondiment dil balcun, parcella nr. 498, Meierhof

27/2026
Sil Plaz GmbH, Surcuolm
Construcziun d'ina tegia da grillar e per fondue, parcella nr. 5074, Surcuolm

28/2026
Riedi Silvio, Flond
Renovaziun fatschadas dil nuegl inclusiv ina nova finiastra, parcella nr. 5864, Flond

29/2026
STWEG Collina Surcuolm, Ilanz
Sanaziun energetica dil tetg, renovaziun fassadas, parcella nr. 5009, Surcuolm

30/2026
STWEG Collina Surcuolm, Ilanz
Sanaziun energetica dil tetg, renovaziun fassadas, parcella nr. 5009, Surcuolm

31/2026
Audergon Laurent ed Albane, Ebmatingen
Midada e renovaziun casa, parcella nr. 5879, 5880, Flond

32/2026
Hirt Michael, Uster
Construcziun d'ina nova casa da pliras famiglias A1, A2 e B, parcella nr. 878, 879, Mira

33/2026
Hirt Michael, Uster
Construcziun nova d'ina garascha tier casa A1, A2 e B, parcella nr. 2062, Mira

34/2026
Wydler Peter und Liliane, Mels
Construcziun d'ina nova casa d'ina famiglia, parcella nr. 1490, Meierhof

37/2026
Tschuor Paul, Obersaxen
Construcziun nova d'ina casetta da curtgin/utensils, parcella nr. 974, Pilavarda

38/2026
Meier-Utz Nathalie e Robert, Boniswil
Construcziun nova casa d'ina famiglia cun habitaziun integrada, parcella nr. 862. Giraniga

39/2026
Dr. Christina Caporale, Felsberg
Construcziun nova d'ina casa d'ina famiglia cun garascha dubla el plaunterren, parcella nr. 7017, Chriegli

Proceduras d'annunzias simplificadas M12/2026
Alpgenossenschaft Prada, Obersaxen
Renovaziun tetg da stuors sin tegia da pastur, parcella nr. 2008, Alp Prada

M13/2026
Brunner Daniel, Riehen
Remplazzament tetg da stuors, parcella nr. 1236, Hanschahüs

M14/2026
Bürki Andrea, Basel
Renovaziun dalla fatschada part veglia, parcella nr. 542, Miraniga

M15/2026
Sax Obertor AG, Obersaxen
Porta d'entrada, parcella nr. 496, Meierhof

M16/2026
STWEG Il Clavau, Ilanz
Sanaziun balcuns e renovaziun fatschada, parcella nr. 5053, Surcuolm

M17/2026
STWEG Unter dr Gassa, Obersaxen
Ulivaziun access al baghetg, parcella nr. 413, Meierhof

M18/2026
Haltinner Helene e Hans Peter, Surcuolm
Midada, parcella nr. 1656, 2380, Valata

M19/2026**Darms Armin, Flond**

Remplazzar vegl tschabergal da terrassa (lenn), parcella nr. 5811, Flond

M20/2026**Pleiv Obersaxen Mundaun, Obersaxen**

Sanaziun sontget S. Nikolaus, parcella nr. 462, Lorischi-boden

M21/2026**Janka Severin, Obersaxen**

Tunnel da folia curtgin, parcella nr. 1899, Pilavarda

M22/2026**Rufalipark Obersaxen Mundaun AG, Obersaxen**

Beachbar cun cuvrada da tendas per diever da stad al lag da Rufali, parcella nr. 272 (parcella en dretg da baghe-giar Nr. 2387, Misanenga)

M23/2026**Janka Severin, Obersaxen**

Meglieraziun da funs, sanaziun via da carrar, parcella nr. 1295, Bleika

M24/2026**Stössel Romy, Obersaxen**

Remplazzar la seiv existenta, Zauntor Ersatz, parcella nr. 460, Markal

M25/2026**Alig-Nay Christian, Obersaxen**

Remplazzar finiastras stiva, parcella nr. 653, Tobel

M26/2026**Bruno Meister, Dornach**

Suosta da lenna da brisch, parcella nr. 2279, 2384, St. Martin

M27/2026**Alpgenossenschaft Zavragia, Obersaxen**

Renovar plaz da seser, fatschada e via d'access, parcella nr. 2000, Zavragia

M28/2026**Camenisch Gion, Flond**

Parcadi gartre da crappa, renovaziun enstagl gera da sfundrada / ulivaziun da 2 plantschius entuorn casa / finizium da 2 mirs schetgs, parcella nr. 5744, Flond

M29/2026**Camenisch Gion, Flond**

Sanaziun cuschina, renovaziun tschaler 1, parcella nr. 5744, Flond

M30/2026**Tschuor Toni, Obersaxen**

Sanaziun, remplazzar escha e finiastras existentas, parcella nr. 1350, Medera

M31/2026**STWEG Casa Flurina, Obersaxen**

Sanaziun parcadi sin parcella 232 a Misanenga 14, parcella nr. 232, Misanenga

M32/2026**Cabernard Pieder, Dardin**

Lavurs da manteniment vid la stalla, parcella nr. 1371, Üsser Boda

M33/2026**Gemeinde Obersaxen Mundaun, Obersaxen**

Renovaziun fundament, parcella nr. 5040, Surcuolm

M34/2026**Casanova Vitus, Obersaxen**

Curreger sbassada sigl avoncasa, parcella nr. 255, Misanenga

M35/2026**STWEG Enzian und Anemone, Ilanz**

Novs tschabergals balcuns e sanaziun parziala cuvrada da balcuns, parcella nr. 113, Affeier

M36/2026**Janka Giancarlo, Obersaxen**

Esch nuegl, parcella nr. 385, Markal

M37/2026**Famiglia Roth, Surcuolm**

Meglieraziun funs per megliera cultivaziun, parcella nr. 5386, Sut L'Alp

M38/2026**Casanova Thomas, Obersaxen**

Meglieraziun dalla surfatscha da cultivaziun, parcella nr. 150, 147, 129, Gadastatt

M39/2026**STWEG Haus Adler, Obersaxen**

Renovaziun fatschada e barcuns, Ersatz Fensterläden, parcella nr. 492, Meierhof

M40/2026**Reiter Albrecht ed Uirike, Obersaxen**

Lavurs da sanaziun, bogn, stanzas da habitar, esch d'entrada tschaler, parcella nr. 1084, Friggahüs

S02/2026**Monsch Schreinerei AG, Obersaxen**

Implont fotovoltaic, parcella nr. 7018, Valdunga
Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Bergbahnen Obersaxen Mundaun**Berggottesdienst mit Alpfest auf dem Piz Mundaun**

Am **Sonntag, 26. Juli** bildet ein volkstümlich umrahmter ökumenischer Gottesdienst den Mittelpunkt des Programms. Innehalten. Zuhören. Sich besinnen. Beieinander sein.

ab 09.30 Uhr Durchgehender Bahnbetrieb Cuolm Sura - Piz Mundaun

11.00 Uhr Ökumenischer Berggottesdienst

ab 12.00 Uhr Geselliges Beisammensein bei der Gipfelhütte Piz Mundaun

16.00 Uhr Letzte Talfahrt Piz Mundaun - Cuolm Sura

Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche Flond statt. Mehr Informationen finden Sie auf www.ober saxen-mundaun.ch.

Pro Supersaxa**Einladung zum «Tägg vur offana Hitta»**

Samstag, 25. Juli 2026, 10.00 bis 16.00 Uhr,

Maijasasshitta und Gada in Zarzana

Der Verein Pro Supersaxa lädt Sie herzlich zum «Tägg vur offana Hitta» ein.

Verbringen Sie mit uns einen gemütlichen Samstag rund um die Maijasasshitta und Gada in Zarzana.

Für Speis und Trank sowie eine gemütliche Atmosphäre ist bestens gesorgt.

Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt. Ob der Anlass durchgeführt wird, geben wir am Mittwoch, 22. Juli 2026, auf unserer Webseite bekannt.

Die Parkmöglichkeiten vor Ort sind begrenzt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf einen schönen gemeinsamen Tag.
Der Vorstand Pro Supersaxa

SV Tir Obersaxen Mudnaun**Zopfschiessen 2026**

Herzlich laden wir alle Schützen und Nichtschützen, Damen und Herren, Gross und Klein zum Zopfschiessen ein. Dieses findet auf der Schiessanlage beim Hotel Mundaun Surcuolm am **Freitag, 31. Juli 2026** von 15–20 Uhr statt. Gewehre stehen zur Verfügung. Alle Teilnehmer erhalten einen hausgemachten Zopf. Die Rangverkündigung findet anschliessend im Festzelt statt. Für Speis und Trank ist natürlich auch gesorgt. Wir freuen uns auf euren Besuch.

Tir da tarscholas 2026

Nus envidein cordialme in tuts tiradurs e buc tiradurs, dunnas ed umens, grond e pign al Tir da tarscholas. Quel ha liug sil stan da Tir sper il Hotel Mundaun Surcuolm **venderdis, ils 31 da fenadur 2026** allas 15.00–20.00. Las buis vegnan messas a disposiziun. Tuts participonts survegnan ina tarschola fatg casa. La rangaziun ha liug suenter il tir ella tenda da fiasta. Nus selegrein sin vossa viseta.



SAGOGN

www.sagogn.ch
Uras d'avertura canzlia communal

La canzlia communal resta serrada sco suandont:

- Gievgia, ils 23 da fenadur 2026

- Venderdis, ils 24 da fenadur 2026

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziain per la capientscha.

Sagogn, 10-07-2026

Administraziun communal Sagogn

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Die Gemeindekanzlei bleibt wie folgt geschlossen:

- Donnerstag, 23. Juli 2026

- Freitag, 24. Juli 2026

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Sagogn, 10-07-2026

Gemeindeverwaltung Sagogn

Café da sentupada – Café Tegia Sagogn

La **dumengia, ils 19 da fenadur 2026** meina la scola da circus Surselva il Café Tegia a Sagogn. La tegia ei avierta dallas 14.30 - 17.30 uras.

Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi.

Nus selegrein da Vossa viseta! *scola da circus Surselva*

Begegnungscafé – Café Tegia Sagogn

Am **Sonntag, 19. Juli 2026** bewirte die Circusschule Surselva das Café Tegia in Sagogn. Geöffnet ist die Tegia von 14:30 - 17:30 Uhr.

Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Circusschule Surselva*

Solver cun la presidenta communal ed ulteriurs commembers dalla suprastanza

La presidenta communal envida – ensemen cun ulteriurs commembers dalla suprastanza – in'ulteriura gada ad in brat personal:

La **gievgia, ils 30 da fenadur 2026**, denter las 09.00 e las 10.30 selegren la presidenta Katrin Blumberg sco era il vicepresident communal Daniel Tuggener e com-

member da suprastonza Ruedi Käser da cumpignia al caffè dalla damaun ella Stiva Grischuna. En atmosfera nunsfurzada san damondas, quitaus ed intimaziuns vegnir inoltra directamein.

Ina annunzia ei buca necessaria. (cornets ha ei aschi ditg sco ei ha.)

Per caussas pli liungas ni confidenzialas sa vegnir fixau in termin separau cun la presidenta communal. Per plascher scriber ad ella en quei cass in mail a katrin.blumberg@sagogn.ch ni telefonar sin canzlia.

Administraziun communal Sagogn

Znüni mit der Gemeindepräsidentin und weiteren Vorstandsmitgliedern

Die Gemeindepräsidentin lädt – gemeinsam mit weiteren Vorstandsmitgliedern – ein weiteres Mal zu einem persönlichen Austausch ein:

Am **Donnerstag, 30. Juli 2026**, zwischen 09:00 und 10:30 Uhr freuen sich Präsidentin Katrin Blumberg sowie Vize-Gemeindepräsident Daniel Tugener und Vorstandsmitglied Ruedi Käser über Gesellschaft beim Morgenkaffee in der Stiva Grischuna. In ungezwungener Atmosphäre können Fragen, Anliegen und Anregungen direkt eingebracht werden.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. (Gipfeli her's solang's het.)

Für längere oder vertrauliche Angelegenheiten kann ein separater Termin mit der Gemeindepräsidentin vereinbart werden. Bitte schreiben Sie ihr in dem Fall eine E-Mail an katrin.blumberg@sagogn.ch oder rufen Sie in der Kanzlei an.

Gemeindeverwaltung Sagogn

Scamond da far fiug e fiugs artificials – era el territori da habitar

Muort la schitgira cuntinuonta relai la suprastonza communal per schurmetg da carstgaun, animal ed ambient naven d'immediat in scamond absolut da fiugs da grillar, sco era da barschar fiugs artificials pli pigns. Sigl entir intschesch dalla vischnaunca da Sagogn inclusiv territori da habitar vala perquei naven d'immediat in **scamond absolut da far fiug**.

Scumandau ei pia il diever da:

- Grils da lenna e cogla
- scaluttas da fiug
- Grilladi public

Lubiu resta da grillar cun grils da gas ni electrics enteifer il territori da habitar.

El senn dil scamond vertent da fiugs artificials ein da niev era fiugs artificials pli pigns cun effects pirotecnics sco flomma aviarta ni formaziun da sbrenzlas (incl. candelas miraculusas, fiug da bengal, vulcans, fiugs artificials da meisa, glischs romanas, tizuns etc.) scumandai.

Nus fagein attent: Tgi che cunterfa al scamond sto tenor il cudisch cantunal da dretg e castitgs quintar cun in castitg.

Sagogn, 17-07-2026

Suprastonza communal

Verbot von Feuer und Feuerwerk – auch im Siedlungsbereich

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit erlässt der Gemeindevorstand zum Schutz von Mensch, Tier und Umwelt ab sofort ein absolutes Verbot sowohl von Grillfeuern als auch für das Abbrennen von kleineren Feuerwerkskörpern.

Im gesamten Gemeindegebiet Sagogn einschliesslich Siedlungsgebiet gilt daher ab sofort ein **absolutes Feuerverbot**.

Verboden sind somit die Benutzung von:

- Holz- und Holzkohlegrills
- Feuerschalen
- Öffentlichen Grillstellen

Erlaubt bleibt das Grillieren mit Gas- oder Elektrogrills innerhalb des Siedlungsgebiets.

Im Sinne des geltenden Feuerwerksverbot sind neu auch kleinere Feuerwerkskörper mit pyrotechnischen Effekten wie offener Flamme oder Funkenbildung (inkl. Wunderkerzen, Bengalfener, Vulkane, Tischfeuerwerk, Römische Lichter, Fackeln etc.) untersagt. Bitte beachten: Wer gegen das Verbot verstösst, muss gemäss kantonalem Recht- und Strafgesetzbuch (StGB) mit einer Busse rechnen.

Sagogn, 17.07.2026

Gemeindevorstand

Gruppa sociala Sagogn

Marenda communal per seniors da 60 ensi ell'ustria Stiva Grischuna a Sagogn. Nus s'entupein **gievgia, ils 30 da fenadur 2026** allas 12.00. S'annunziar entochen mesjamna, ils 29 da fenadur 2026 allas 12.00 sut tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12.

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn. Wir treffen uns am **Donnerstag 30 Juli 2026** um 12 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch 29 Juli 2026, um 12 Uhr an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12.

Uniu da Giuventetgna Sagogn

Grillada d'emprem d'uost

Cun grond plascher envida l'Uniu da Giuventetgna era uonn cordialmein alla grillada d'emprem d'uost. Quella ha liug sonda, ils 01-08-26, sil plaz da ballapei sut la casa da scola a partir dallas 16.00. Sper diversas sorts carn giu dil grill dat ei era pommes frites ed ina grondiusa salata da macaruns. Per la seit vegn naturalmein era procurau. Tras in cantun da zambergiar e la piazza da giugs vegnan era ils pigns sin lur cuosts. Nus selegrein sin Vossa viseta e bunas paterladas.

Jungmannschaft Sagogn

Grillfest am 1. August

Mit grosser Freude lädt die Jungmannschaft auch dieses Jahr herzlichst zum 1. August-Grillfest ein. Dieses findet am Samstag, den 01.08.26, auf dem Fussballplatz unter dem Schulhaus ab 16 Uhr statt. Neben diversen Fleischsorten vom Grill gibt es Pommes Frites und einen wunderbaren Hörnlisalat. Für den Durst wird ebenfalls gesorgt. Durch eine Bastelecke und den Spielplatz kommen auch die Kleinen auf ihre Kosten. Wir freuen uns auf Euren Besuch und auf viele gute Begegnungen.



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Plazza da giugs Mulin Sut

En consequenza da lavurs da runcada sco era da construcziun pertuccont il project da protecziun encunter auas grondas dalla Val da Schluein sto la plazza da giugs Mulin Sut vegnir serrada naven da miez fenadur 2026.

Sco alternativa stat la plazza da giugs/sport sco era il pumtrack tier la casa da scola Prada a disposiziun. Nus supplichein da prender enconuschientscha e da risguardar igl avis.

Schluein, ils 10 da fenadur 2026

Suprastonza communal Schluein

Spielplatz Mulin Sut

Infolge Rodungs- sowie Bauarbeiten betreffend dem Hochwasserschutzprojekt der Val da Schluein muss der Spielplatz Mulin Sut ab Mitte Juli 2026 gesperrt werden. Als Alternative steht der Spiel-/Sportplatz sowie der Pumtrack beim Schulhaus Prada zur Verfügung.

Besten Dank für das Verständnis und die Kenntnisnahme. Schluein, 10. Juli 2026

Gemeindevorstand Schluein

1. d'uost a Schluein

L'uniun da giuventetgna envida da cor tut ils convischins e las convischinas sco era ils hosps da Schluein per festivar la sonda igl 1. d' uost sil plaz scola. Il buffet cun zagrenders, ligiongias dil grill, salata da macaruns, dessert e diversas bubrondas ei aviarts naven dallas 17.00. Las 20.30 ha liug igl usitau til da latarnas pils affons.

Sin bialas sentupadas, buns discuors e segir in ni l'au-ter viva da cuminonza selegra

l'uniun da giuventetgna Schluein

1. August in Schluein

Die Jungmannschaft Schluein lädt alle Schlueiner Nachbarn, Nachbarinnen und Gäste ein, am Samstag den 1. August gemeinsam beim Schulhausplatz zu feiern.

Das Buffet mit Kartoffelsalat, Zigeunern und Würsten vom Grill, Dessert und diversen Getränken ist ab 17:00 Uhr für euch bereit. Um 20.30 Uhr findet der traditionelle Lampionumzug für unsere Jüngsten stat. Auf schöne Begegnungen, tolle Gespräche und ein «Viva» mit euch freut sich

die Jungmannschaft Schluein

Administraziun communal

La canzlia communal resta serrada sco suandonta:

- gievgia, ils 23 da fenadur 2026, 13:30 – 18:00
- venderdis, ils 24 da fenadur 2026

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Schluein, ils 10 da fenadur 2026

Administraziun communal Schluein

Gemeindeverwaltung

Die Gemeindekanzlei bleibt wie folgt geschlossen:

- Donnerstag, 23. Juli 2026, 13:30 – 18:00 Uhr
- Freitag, 24. Juli 2026

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Schluein, 10. Juli 2026

Gemeindeverwaltung Schluein

Tener schuber las vias communalas

Mintgin che sega pastg ni taglia caglias dils curtgins e pastgets cunfinonts cun vias communalas e transports da fein, duei far aschi bien ed era schubergiar il pastg ni il tschuffernem che vegn en via communal ni ella chinetta.

Nus engraziein ch'era Vos gideis da tener schuber nosa vischnaunca.

Schluein, ils 10 da fenadur 2026

Administraziun communal Schluein

Sauberhalten der Gemeindestrassen

Bei Mäharbeiten der Grasflächen oder beim Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang der Gemeindestrassen sowie beim Heutransport ist darauf zu achten, dass die Strassen nicht verschmutzt werden. Das Gras bzw. die Verschmutzungen, welche in die Ge-

meindestrasse oder in den Strassengraben gelangen, müssen beseitigt werden.
Wir bedanken uns, dass auch Sie mithelfen, unsere Gemeinde sauber zu halten.
Schluein, 10. Juli 2026

Gemeindeverwaltung Schluein



Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 85/2026

Niroshan e Sunitha Methisge, 7172 Rabius; cuvieren plaz avon casa cun crappa da sulada e lavurs da mantenniment vid scala sin parcella nr. 303 a Rabius-Via Gir.

Nr. 88/2026

Guido Bass, 7130 Ilanz/Glion; remplazzar ligiadira dalla fatschada e las finiastras dil baghetg nr. 916A sin parcella nr. 6706 a Laus-Lag Petschen.

Nr. 91/2026

Jean-Claude Maissen, 8704 Herrliberg; installaziun d'indrez fotovoltaci sin terrassa dil baghetg nr. 736 sin parcella nr. 4105 a Sumvitg-Plaun da Crusch.

Nr. 92/2026

Repower SA, 7130 Glion; montascha d'in repartider d'electricitad sin parcella nr. 93 a Rabius-Cavivens.

Nr. 93/2026

Dario Maissen, 7174 S. Benedetg; remplazzar igl esch dil baghetg nr. 224 sin parcella nr. 1001 a S. Benedetg-Via sur Val.

Nr. 95/2026

Peter Egloff, 8003 Turitg; remplazzar la ligiadira dalla fatschada sid dil baghetg nr. 35 sin parcella nr. 1538 a Sumvitg-Via Sum il Vitg.

Nr. 96/2026

Patrick e Martina Schaniel, 7175 Sumvitg; remplazzar la seiv sin parcella nr. 1552 a Sumvitg-Via Sursilvana.

Nr. 97/2026

Simon Cavigelli, 8003 Turitg; remplazzar il tschabergal sin balcon dil baghetg nr. 154 sin parcella nr. 3134 a Cumpadials-Via Vitg.

Cumissium da baghegiar

Eleccziun niev collaboratur menaschi tecnic

La suprastanza communal ha elegiu Livio Cajochen da Sumvitg sco niev collaboratur dil menaschi tecnic. El vegn ad entscheiver sia nova plazza l'entschatta november. Livio Cajochen ha fatg igl emprendissadi sco miradur e silsuenter luvrau plirs onns tier differentas fatschentas en la regiun. Nus giavischin a Livio Cajochen bia satisfacziun per siu niev engaschi.

Suprastanza communal



Scamond absolut da far fiug

Muort la schitgira e las aultas temperaturas vala sin gl'entir intschess communal ed en grondas parts dil cantun Grischun in scamond absolut da far fiug. Il scamond cumpeggia tut il far fiug el liber ordeifer la zona da baghegiar. En cass che la situaziun semida informein nus sin nossa pagina d'internet www.trun.ch sco era sin la tabla nera digitala «Crossiety».

Suprastanza communal Trun

Senda musicala

Sin vias musicalas dall'Engheltiara sur Vienna tochen el Grischun

Sonda, ils 25 da fenadur 2026 allas 16.00, baselgia Sogn Gieri, Schlans. Felicitas Erb, sopran, Retus Pfister, bariton, Giusep Bundi, bariton, Michèle Walther, violina, Gieri Maissen, clavazin. Ovras da Purcell, Bach, Beethoven, Schubert, Casanova e Derungs. Entrada libra

Auf musikalischen Wegen von England über Wien nach Graubünden

Samstag, 25. Juli 2026, 16 Uhr, Kirche Sogn Gieri, Schlans. Felicitas Erb, Sopran, Retus Pfister, Bariton, Giusep Bundi, Bariton, Michèle Walther, Violine, Gieri Maissen, Klavier. Werke von Purcell, Bach, Beethoven, Schubert, Casanova und Derungs. Eintritt Frei.

Museum Cuort Ligia Grischa

Sonda, ils 18 da fenadur allas 17:00. Vernissascha dall'exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Maensch.

Mintga venderdis sera dallas 19:30 - 21:30

Naven dad oz entochen ils 14 d'uost ei il museum e nossa ustria en curtin aviarta mintga venderdis sera. Cordialmein envida *il team dil museum*



Baugesuche

Tag der Publikation: 10. Juli 2026

Bauherrschaft: Stweg Therme Haus Tomül, c/o Addissa AG, Posstrasse 3, 7130 Ilanz

Vertreter: OPUS GmbH, Soladürastrasse 505, 7132 Vals

Bauvorhaben: Einbau Zugangstüre und Waschküche

Geb. Nr.: 565

Parzelle: 114

Nutzungszone: Kurbetriebszone

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 30. Juli 2026.

Tag der Publikation: 17.7.2026

Bauherrschaft: Alpengenossenschaft Rischuna, Lunschana 48, 7116 St. Martin

Vertreter/in: Bernimänner AG, Balma 516, 7132 Vals

Bauvorhaben: Einbau Abwassertank und Befestigung Fressplatz Schweine
Koordinationsbedürftige
Zusatzbewilligungen:
Gesuch für eine BAB-Bewilligung
Parzelle: 7399
Nutzungszone: Landwirtschaftszone
Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 6. August 2026.
Vals, 09.07.26 *Die Baubehörde*

Tag der Publikation: 17. Juli 2026

Bauherrschaft: Zentral Immo AG, Neudorfstrasse 4, 6313 Menzingen
Vertreter: Roland Kälin Architekten GmbH, Neudorfstrasse 4, 6313 Menzingen

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus Poststrasse
Koordinationsbedürftige
Zusatzbewilligungen:
Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Geb. Nr.: 41a

Parzelle: 192

Nutzungszone: Wohnzone 3

Baugespann: Profile sind erstellt

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 6. August 2026.

Der Tomülpass erwacht zu neuem Leben

Sanierter Polenweg wird eröffnet

Am **18. Juli 2026** wird der Tomülpass feierlich eröffnet. Teil des Programms ist eine Sternwanderung bzw. Sternvelofahrt von der Safer- sowie von der Valseiseite zur Passhöhe. Entweder kann der Weg eigenständig zurückgelegt werden, oder es besteht die Möglichkeit, sich einer Gruppe anzuschliessen. Die Details zu den verschiedenen Gruppen finden Sie unter www.naturpark-beverin.ch.

Programm

Verschieden Vals, Safiental Abmarsch/Abfahrt Gruppen
Ab 12.00 Uhr Tomülpass, Passhöhe, Lunch
12.30 Uhr Tomülpass, Passhöhe Vortrag

Cornel Doswald
Ca. 13.30 Uhr Tomülpass, Passhöhe Rückweg Wander- und Velogruppen

Bei regnerischer Witterung wird der Anlass abgesagt. Informationen zur Durchführung am Vortag ab 18:00 Uhr unter dem Wandertelefon 081 252 02 88.

Naturpark Beverin

Gemeinde Vals – Beschwerdeaufgabe Gesamtrevision Ortsplanung

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des kant. Raumplanungsgesetzes (KRG) findet die Beschwerdeaufgabe für die von der Urnenabstimmung Vals am 14. Juni 2026 angenommene Gesamtrevision der Ortsplanung statt.

Gegenstand: Gesamtrevision Ortsplanung Vals

Auflageakten:

- Baugesetz (inkl. Anhänge 1-2)
- Zonenpläne und Generelle Gestaltungspläne 1:2'000 (Vals) / 1:1'000 (St. Martin)
- Zonenpläne und Generelle Gestaltungspläne 1:10'000 / 1:15'000 (übriges Gebiet)

- Generelle Erschliessungspläne 1:2'000 (Vals) / 1:1'000 (St. Martin)
- Generelle Erschliessungspläne 1:10'000 / 1:15'000 (übriges Gebiet)

Grundlagen:

- Planungs- und Mitwirkungsbericht mit Anhänge 1 - 7 sowie die Beilagen:
- Übersicht Bauzonenkapazität – Rechtskräftiger Stand und Revisionsvorlage
- Infopläne Übersicht Ein-, Rückzonungen und Mobilisierung, Vals und St. Martin
- Infopläne weitgehend überbautes Gebiet (wüG)
- Kommunales räumliches Leitbild (KRL) Vals 2020
- Einzelbauinventar Gemeinde Vals mit Grundlagenlisten
- Freiraumkonzept Illien 2022 mit Broschüre und Gestaltungshandbuch
- Grundlagenkarten Gewässerräume Vals mit Faktenblatt und Parzellenliste
- Bericht Standortevaluation Stallbauten Vals
- Grundlagenbericht und -pläne TWW-Vorranggebiete Vals
- Entwurf Wildruhezonenreglement Vals
- Grundlagen detaillierte Grundwasser- und Quellschutzzoneauscheidung
- Baugesetz Vals, Änderungsfassung Urnenabstimmung - Mitwirkungsaufgabe

Auflage: 30 Tage ab 10. Juli 2026, während der Öffnungszeiten auf der Gemeindeganzlei und unter www.gemeinde-vals.ch/aktuelles

Planungsbeschwerden:

Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung der Planung haben oder nach Bundesrecht dazu legitimiert sind, können gegen die Ortsplanung innert der Auflagefrist (30 Tage) bei der Regierung schriftlich Planungsbeschwerden erheben.

Umweltorganisationen:

Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht gemäss Art. 104 Abs. 2 KRG aus, d.h. sie melden ihre Beteiligung am Verfahren innert Beschwerdefrist beim Amt für Raumentwicklung an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Änderungen seit erfolgter Mitwirkungsaufgabe vom 30. Mai bis 31. Juli 2025:

Baugesetz (im Detail siehe Änderungsfassung Baugesetz, Beilage PMB)

- Art. 4: Ergänzung, Fördermassnahmen (Abs. 4)
- Art. 5: Anpassung, Zuständigkeit (Abs. 1)
- Art. 9: Anpassung, Kostenverteilung für Bauberatung (Abs. 4)
- Art. 12: Präzisierung, Folgeplanungsmittel (Abs. 1)
- Art. 13: Ergänzung, Mobilisierung von nicht genutzten Bauten (Abs. 6)
- Art. 14: Anpassung, Zuständigkeit betr. Änderungen an Grundstücken (Abs. 2)
- Art. 17: Ergänzung, Definitionen baulicher Massnahmen (Abs. 2) / Regelungen betr. Abweichungen von der Regelbauweise bei Areal- und Quartierplanungen (Abs. 5)
- Art. 18: Ergänzung, Regelungen betr. Ausnützungsziffer / Anpassung, Gesamthöhe Hotelzone B / Ergänzung, Garten- und Umschwungzone (Abs. 1)
- Art. 19: Ergänzung, Regelung betr. Aussenisolationen (Abs. 5)
- Art. 20: Ergänzung, Formelles (Abs. 3)
- Art. 25: Anpassung, Regelung betr. Strassenabstand (Abs. 5)
- Art. 27: Präzisierung (Abs. 2) / Anpassung, Bauberatungspflicht (Abs. 4)
- Art. 29: Präzisierung, Anteilsberechnung (Abs. 2)
- Art. 30: Ergänzung, Wohnnutzung (Abs. 2) / Folgeplanung (Abs. 4)
- Art. 31: Anpassung, zulässige Nutzungen (Abs. 3)
- Art. 32: Ergänzung, Hotelzone B (neue Zone)

- Art. 34: Ergänzung, Garten- und Umschwungzone (neue Zone)
- Art. 35: Anpassung, Formelles (Abs. 1 und 2)
- Art. 36: Ergänzung, Landwirtschaftszone (neuer Artikel)
- Art. 38: Ergänzung, Regelung betr. Rekultivierung (Abs. 3)
- Art. 41: Ergänzung, Verweis auf Abbau Jossagada (Abs. 5) (beschlossene Bestimmung, gemäss Urnenabstimmung vom 30.11.2025)
- Art. 41a: Einschub Artikel Abbau Jossagada (beschlossener Artikel, gemäss Urnenabstimmung vom 30.11.2025)
- Art. 44: Präzisierung, schützenswerte Ortsstruktur (Abs. 1)
- Art. 45: Ergänzung, Formelles (Abs. 1) / Anpassung, Gestaltung Strassenraum (Abs. 2) / Anpassung, Kosten.
- Art. 46: Ergänzung, Vorgehen bei wertvollen Bauten (Abs. 5)
- Art. 53: Ergänzung, Regelung betr. Wegbenützung (Abs. 2)
- Art. 56: Ergänzung, Regelung betr. Langlaufloipe (Abs. 2)
- Art. 57: Ergänzung, Regelung betr. Folgeplanung (Abs. 1 und 4)
- Art. 58: Ergänzung, vereinfachtes Bewilligungsverfahren (Abs. 2)
- Art. 60: Ergänzung, Regelung betr. Reserve (Abs. 2)
- Art. 63: Ergänzung, Nebennutzflächen (Abs. 3) / Kinderspielplätze (Abs. 4)
- Art. 65: Streichung, Gestaltungshilfen (Abs. 1) / Ergänzung, Mehrkosten (Abs. 3)
- Art. 67: Ergänzung, Ausnahmen Dachgestaltung und Deckmaterial (Abs. 4)
- Art. 68: Anpassung, Formelles (Abs. 1)
- Art. 69: Präzisierung, Einfriedungen (Abs. 1) / Präzisierung, Lebhäge (Abs. 2)
- Art. 70: Anpassung, Terrainveränderungen (Abs. 1) / Begrünung (Abs. 2)
- Art. 77: Ergänzung, Regelung betr. Pflichtparkplätze (Abs. 3 und 4)
- Art. 80: Ergänzung, Regelung betr. Dachwasser (Abs. 2)
- Art. 83: Ergänzung, Information Grundeigentümer (Abs. 2)
- Art. 84: Streichung, Frist für Verfügung durch Baubehörde (Abs. 4)
- Art. 95: Ergänzung, Formelles (Abs. 1)
- Art. 96: Ergänzung, rechtskräftige Planung Erweiterung Abbau Jossagada (Abs. 3)
- Anhang 1 Ziff. 13: Ergänzung, Einreichung Unterlagen Fachstellen

Zonenpläne und Generelle Gestaltungspläne 1:1000 / 1:2000 / 1:10000 / 1:15000

- Dorfkernzone (neu): Parz. 15, 17, 321, 360, 384, 403, 404, 763, 764, 1158
- Wohnzone 2 (neu): Parz. 3903, 3961
- Wohnzone 3 (neu): Parz. 437, 657
- Wohnzone 3 inkl. Arealplan (neu): Parz. 146, 181, 188, 189, 191, 205, 206, 3980
- Wohn- und Gewerbezone (neu): Parz. 656, 860
- Wohn- und Gewerbezone inkl. Quartierplan (neu): Parz. 681, 729, 730, 733, 739 - 746, 748 - 752, 886
- Zone für öffentliche (Bauten und) Anlagen (neu): Parz. 436, 473, 666
- Garten- und Umschwungzone (neu): Parz. 103, 104, 121, 122, 187, 274, 338, 346, 348, 402, 403, 763, 772 - 775, 822, 836 - 840, 848, 1245
- Landwirtschaftszone (neu): Parz. 3925, 3970, 6359, 6360, 6418, 6436, 6438, 6440, 6441, 6653, 7017, 7047, 7048
- Naturschutzzone (neu): Parz. 3854, 3892, 6714, 6715

- Landschaftsschutzzone (neu): Parz. 3819, 3854, 3855, 3857
- Landschaftsschutzzone (gelöscht): Parz. 3819, 3854, 3892
- Grundwasser- und Quellschutzzone (neu): Parz. 3829, 3855, 3951
- Gewässerraumzonen (neu): Parz. 73, 154, 1706, 1707, 1942, 2089, 2160, 2180 - 2183, 2190, 2192, 2235, 2283, 2285, 2304 - 2306, 2527, 2557, 2558, 2851 - 2857, 2860 - 2862, 2884, 2885, 2898, 2905 - 2911, 2934, 2943 - 2945, 2949, 2965, 2968, 2969, 2973, 2980, 2989 - 2991, 2998, 3003, 3019, 3020, 3065, 3103, 3107, 3320, 3322, 3538, 3542, 3544, 3547 - 3551, 3560, 3672 - 3674, 3685 - 3689, 3692, 3694, 3695, 3698, 3804, 3817, 3819, 3844, 3845, 3850, 3851, 3858, 3860, 3875, 3880 - 3888, 3897, 3899, 3941, 3943, 3955, 3962, 3963, 4958, 4959, 4965, 4977, 4978, 4986, 5013, 6004, 6005, 6012, 6014, 6019 - 6021, 6025, 6028 - 6031, 6035, 6036, 6040 - 6056, 6059, 6061, 6077, 6078, 6080, 6085 - 6090, 6094 - 6096, 6100, 6104 - 6117, 6127, 6130, 6132, 6134, 6137, 6144, 6153, 6169, 6170, 6176, 6181 - 6188, 6215, 6216, 6228, 6236 - 6244, 6247, 6249, 6265 - 6266, 6270 - 6274, 6281 - 6284, 6295, 6296, 6308, 6311, 6312, 6323, 6325 - 6340, 6349, 6361 - 6365, 6377, 6383, 6384, 6388 - 6390, 6395 - 6397, 6400 - 6405, 6408, 6412, 6413, 6418, 6422, 6423, 6433, 6436 - 6447, 6450 - 6460, 6467 - 6470, 6473 - 6475, 6479 - 6483, 6486, 6491 - 6494, 6499 - 6503, 6511, 6514 - 6516, 6521, 6522, 6532, 6536 - 6545, 6550, 6556 - 6560, 6576, 6584, 6588, 6590, 6591, 6606, 6608, 6640, 6657, 6714, 6715, 6728, 6729, 6733, 6734, 6742 - 6744, 6750 - 6754, 6759, 6760, 6770, 6775, 6780 - 6782, 7034 - 7038, 7044, 7046, 7047, 7074, 7080 - 7082, 7087 - 7092, 7099 - 7105, 7108, 7110, 7119 - 7123, 7126, 7129, 7131 - 7133, 7365, 7366, 7395, 7422, 7428
- Gewässerraumzonen (gelöscht): Parz. 73 - 75, 152, 154, 2861, 2862, 2866, 2973, 3560, 6221, 6223, 6227, 6418, 6436, 6437, 6441 - 6443, 6714, 6715, 6750, 6751, 6753
- Hinweise zu möglichen Bewirtschaftungsausnahmen gemäss Art. 41c Abs. 4bis GSchV (neu): Parz. 74, 136, 145, 150, 152, 154 - 158, 165, 175 - 179, 182, 183, 188, 189, 191, 193, 205, 206, 442, 668, 888, 904, 905, 908, 913 - 917, 923 - 926, 1037, 1047, 1224, 3959, 3980, 6151, 6152, 6622, 6629, 6643, 6645, 6648, 6650 - 6653, 6656 - 6658, 6714 - 6716, 6719 - 6722, 6739, 6742, 6745, 6761
- Freihaltezone (neu): Parz. 721, 763, 772 - 774, 3974
- Abbauzone (neu): Parz. 6552, 6556, 6583, 6584
- Abbauzone (gelöscht): Parz. 6552, 6556, 6560, 6583, 6584
- Wintersportzone (neu): Parz. 6192, 6201 - 6203, 6215, 6216, 6235
- Wintersportzone (gelöscht): Parz. 6127, 6192, 6196, 6197, 6201 - 6204, 6232, 6234
- Gefahrenzone 1 (neu): Parz. 3819, 7087, 7099, 7101
- Gefahrenzone 2 (neu): Parz. 3819, 7099
- Gefahrenzone (gelöscht): Parz. 3819, 7099, 7103
- Zone künftige bauliche Nutzung (neu): Parz. 898, 899, 902, 921, 927, 928, 1216
- Zone übriges Gemeindegebiet (neu): Parz. 10, 96, 97, 104, 120 - 123, 202, 291, 292, 439, 666, 667, 944, 988, 1146, 1147, 1149, 1163, 3511, 3897, 3914, 3917, 4914, 6255, 6418, 6435, 6727
- Arealplanpflicht mit Landumlegung (neu): Parz. 146, 181, 188 - 191, 206, 688, 695 - 700, 702 -

- 704, 706 - 715, 782 - 791, 2731 - 2733, 2738, 2739, 6127, 6156, 6157, 6189 - 6195
- Quartierplanpflicht mit Landumlegung (gelöscht): Parz. 688, 695 - 700, 702, 704, 706 - 712, 714, 6127, 6189 - 6195
- Bauverpflichtung (neu): Parz. 101, 181, 188 - 191, 205, 206, 223, 787 - 789, 3901, 3903, 3980
- Bauverpflichtung (gelöscht): Parz. 121, 122, 402 - 404, 721, 763, 772 - 776, 898, 899, 1216, 6359, 7047
- Befristete Bauzone (gelöscht): Parz. 6653
- Ortsbildschutzbereich (neu): Parz. 15, 235, 360, 763
- Ortsbildschutzbereich (gelöscht/geändert): Parz. 3974, 7017, 7047, 7048
- Bereich mit erhöhter Gestaltungsanforderung (neu): Parz. 112 - 118, 127, 131, 132, 277, 309, 313, 319 - 321, 1235, 1236, 3904, 3977
- Geschütztes Kulturobjekt (anstelle geschützter Baute): Parz. 6001

Generelle Erschliessungspläne 1:1000 / 1:2000 / 1:10000 / 1:15000

- Quartier-/Erschliessungsstrasse geplant (neu): Parz. 707, 711, 6195
- Quartier-/Erschliessungsstrasse geplant (gelöscht): Parz. 96, 97, 205, 662, 663, 6195
- Fuss- und Wanderweg bestehend (neu): Parz. 774, 775, 781, 823, 830, 837, 885, 1183, 3501, 4914, 6626, 6662, 7366, 7396, 7399, 7407
- Fuss- und Wanderweg geplant (neu): Parz. 3899
- Fuss- und Wanderweg bestehend (gelöscht): Parz. 245, 781, 790, 792, 821 - 823, 854, 3899, 4914, 6612, 6617, 6618, 6620, 6623, 6627, 6634, 6662
- Langlaufloipe bestehend (neu): Parz. 73 - 75, 152, 154, 6715
- Anschluss Abbaugelände Peilertobel bestehend (neu): Parz. 6782
- Parkplatz bestehend (neu): Parz. 322
- Parkplatz geplant (gelöscht): Parz. 205
- Wasserleitung bestehend (gelöscht): Parz. 6114, 6116, 6117
- Quellfassung bestehend (neu): Parz. 3855
- Hydrant / Zapfstelle für Beschneigung bestehend (neu): Parz. 2866
- Hydrant / Zapfstelle für Beschneigung bestehend (gelöscht): Parz. 2988
- Hydrant / Zapfstelle für Beschneigung geplant (neu): Parz. 2867, 2869, 2951, 2982, 2983, 2986, 2988, 3558, 3796, 3851, 4968
- Pumpwerk für Beschneigung bestehend (geändert und geplant): Parz. 2983
- Beschneigungsleitung bestehend (neu): Parz. 2983, 2989
- Beschneigungsleitung bestehend (gelöscht): Parz. 2983, 2988, 2989, 3558, 3802
- Beschneigungsleitung geplant (neu): Parz. 2866, 2867, 2869, 2946, 2947, 2951, 2981 - 2986, 2988, 2989, 3558, 3796, 3851, 4968, 6392, 6442, 6443
- Beschneigungsleitung zu ersetzen geplant (neu): Parz. 2983, 2984, 3558

- Beschneigungsleitung zu ersetzen geplant (gelöscht): Parz. 2983, 2984, 3558, 3802
- Sammelkanal Schmutz-/Mischabwasser geplant (neu): Parz. 2866, 2867, 2869, 2981 2985, 6392, 6442, 6443
- Materialeilbahn bestehend (gelöscht): Parz. 6623 - 6626

Der Gemeinderat

Behinderungen auf der Alten Leiserstrasse

Aufgrund von Instandstellungsarbeiten ist auf der Alten Leiserstrasse beim Strassenabschnitt Leis – Zorts vom **20. Juli bis 10. August 2026** mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.

Wir bitten alle Betroffenen um Verständnis und danken für Ihre Geduld während der Bauarbeiten.

Bei Fragen hilft Ihnen das Revierforstamt gerne weiter.

Forstamt Vals

Feuerverbot und Feuerwerksverbot zum 1. August 2026

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und der aktuellen Wetterlage hat der Kanton Graubünden ein absolutes Feuerverbot ausserhalb des Siedlungsgebietes erlassen.

Der Gemeinderat hat zudem beschlossen, in diesem Jahr innerhalb des Siedlungsgebietes das Abbrennen von Feuerwerk jeglicher Art zu verbieten. Diese Massnahme dient dem Schutz von Bevölkerung, Natur und Infrastruktur.

Die Benutzung von Grills innerhalb des Siedlungsgebietes bleibt weiterhin erlaubt.

Dabei ist jedoch grösste Vorsicht geboten. Offenes Feuer ist jederzeit zu überwachen und Funkenflug ist zu vermeiden.

Das Feuerwerksverbot gilt bis auf Weiteres. Eine Aufhebung wird nur bei ausreichend starken und anhaltenden Regenfällen geprüft. Vereinzelte Gewitter oder geringe Niederschlagsmengen reichen nicht aus, um die bestehende Brandgefahr wesentlich zu entschärfen.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für ihr Verständnis und die konsequente Einhaltung der angeordneten Massnahmen.

Der Gemeinderat

Molières Tartuffe als Freilichtkomödie auf dem Dorfplatz Vals

23. Juli 2026, 20.00, Dorfplatz Vals

Auf ihrer zweiten Sommertournee mit mobiler Bühne macht die Compagnia Za-Zà auch Halt auf dem Dorfplatz Vals. Mit Bewegung, Live-Musik, Tanz, clowneskem Slapstick und Sprachvielfalt präsentiert Za-Zà einen Klassiker der Theaterliteratur: Molières Tartuffe oder Der Heuchler ist eine leichtfüssige, doch abgründige Komödie voller Situationskomik und inhaltlicher Sprengkraft, die heute aktueller denn je ist. Sie zeigt die «Tartuffisierung» einer kleinen

Hausgemeinschaft, welche für die Welt steht. Diese stellt sich mit Witz und

Leidenschaft der drohenden Machtergreifung durch den Heuchler und Betrüger Tartuffe entgegen, der die menschliche Verführbarkeit mit Könnerschaft für sich zu nutzen weiss.

Es spielen 5 Schauspieler:innen und eine Musikerin aus der Schweiz, Italien und Chile. Wie damals Molière mit seiner Truppe zieht auch Za-Zà mit Wanderbühne durch das Land, vereint unter dem Sternenhimmel italienische und französische Theatertradition und sorgt so für ein Theatererlebnis besonderer Art...

Eintritt frei/Kollekte (Richtpreis 30 CHF) , Unnummerierte Plätze

Die Vorstellungen finden bei jedem Wetter statt. Im Fall von Regen werden die Zuschauerbänke mit Zelten überdacht. Für Alt und Jung. Compagnia Za-Zà.

Jägerverein Vals Sektion des BKPJV

Schiesstage 2026: Schiessstand Heidboda

Korrektur 01. Juli–28. August anstelle von 1.–28. August

Mittwoch/Freitag 18:30–20:30 Uhr

Anwesend spätestens 19:30 Uhr!

8. und 29. August: Samstag 10:00–11:30 Uhr

Nach Absprache mit dem Schützenmeister 078 819 55

51 / 079 734 97 72

An jedem Übungsschiessen kann der Schiessnachweis für die Hochjagd und Niederjagd erbracht werden!

Ohne Standaufsicht (Schützenmeister) und ausserhalb der Schiesszeiten darf nicht geschossen werden! Versicherung ist Sache der Schützen!

Internes Jagdschiessen 2026:

Vorschiessen: Freitag, 14. August 18:30–20:30 Uhr

Jagdschiessen: Samstag, 22. August 08.00–17:00 Uhr

Jägerverein Vals Schützenmeister Siegfried Peng

Ausserordentlichen Genossenschaftsversammlung der Alp Rischuna

Einladung zur **ausserordentlichen Genossenschaftsversammlung** der Alp Rischuna am **Montag, 10. August 2026** um 20.00 Uhr im Schulhaus in Uors.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Verpachtung der Alp Rischuna/Grava
 - a. Vorstellung Pächter
 - b. Genehmigung Pachtvertrag
4. Varia

Der Alpvorstand

Vereine/Veranstaltungen:

Vereine aus dem Erscheinungsgebiet des Amtsblatt Surselva können für Veranstaltungen ohne überregionalen Charakter maximal zweimal einen Veranstaltungshinweis kostenlos unter der entsprechenden Gemeinde-Rubrik veröffentlichen.

Diese Veröffentlichung soll **500 Zeichen** nicht überschreiten.

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

District da cant Surselva

03.08. Camp da cant per affons a Trun
04.08. Camp da cant per affons a Trun
05.08. Camp da cant per affons a Trun
06.08. Camp da cant per affons a Trun
07.08. Camp da cant per affons a Trun

Cuors da perfecziunament cun Salome Cavegn
24.10. 09.00 - 12.00 en claustra dallas soras
Dominicanas a Glion

Chor mischedau Rueun-Siat

24.10. Concert
25.10. Concert

Uniun ceciliania Surselva

07.11. 09.30 Radunonza da delegai 2025/26 a
Ruschein

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

*Concert communabel cul chor d'affons dalla
vischanaunca da Sumvitg*
21.11. casa da scola Sumvitg, suenter concert ustria
22.11. casa da scola Sumvitg

Mintga di/Täglich

Ilanz

• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** 1. August-Brunch, 9–14 Uhr: Freuen Sie sich auf unser reichhaltiges Buffet à discretion, viele Klosterköstlichkeiten aus unserer Bäckerei und von unserem Gastroteam, leckere Grilladen, geselliges Beisammensein und den einmaligen Blick über Ilanz! Wir danken für Ihre Anmeldung.
• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** «Eintau-chen in 2 x 5 Jahre voller Farben»: Sehenswerte Ausstellung des Künstlerpaars Giordana und Gion Huonder in den öffentlichen Räumen des Klosters Ilanz. Zu besichtigen während unserer Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr. Herzliche Einladung!

Obersaxen Mundaun

• **Schaugarten Obersaxen-Valata** Ein vielfältiger Bauerngarten lädt zum eintreten und geniessen ein. Immer Montags, 9-11 Uhr bei trockenem Wetter in Obersaxen Mundaun im Ortsteil Valata, unter der Kapelle, Wegweiser ab Hauptstrasse beachten, PP Ca. 50m vor der ARA. Nicht rollstuhlgängig, Hunde bitte an der Leine führen.

Trun

• **Galleria Gioni Defuns, Trun.** Aktuelle Bilderausstellung, 079 430 68 69. Auch Gruppenführungen

Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
• **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr., 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70
• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.

• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung,** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

Fanadur/Juli

Venderdis/Freitag, 17-7-2026

Ilanz/Glion

• 15.45 «Denter applaus ed il mintgadi», discuors moderau culs acturs Annina Hunziker, Marco Luca Castelli e David Flepp. Organisaziun Fundaziun Retoromana/Cuors romontsch, elbaula dalla claustra dallas soras dominicanas a Glion (Kloster der Dominikanerinnen Ilanz, Aula), entrada libra www.frr.ch

Sonda/Samstag, 18-7-2026

Laax

• Naven dallas 10.00: Varga 40 attracziuns spetgan alla fiasta d'affons sin Vus entuorn il lag. Allas 17.00 finescha il di da famiglia cun ina show ella tenda gronda.

Dumengia/Sonntag, 19-7-2026

Laax

• ab 10.00 Kinderfest Laax. Mehr als 40 Attraktionen erwarten Sie am Kinderfest rund um den Laaxersee. Um 17.00 Uhr Show im grossen Festzelt. – Varga 40 attracziuns spetgan alla fiasta d'affons sin Vus entuorn il lag. Allas 17.00 finescha il di da famiglia cun ina show ella tenda gronda.

Gliendisdis/Montag, 20-7-2026

Ilanz/Glion

• 20.00 «Il tschantaner digl automobil, Grischnun 1925-2025», referat dil historicher Simon Bundi. Organisaziun Fundaziun Retoromana/Cuors romontsch, elbaula dalla claustra dallas soras dominicanas a Glion (Kloster der Dominikanerinnen Ilanz, Aula), entrada libra (Eintritt frei), infos www.frr.ch

Mardis/Dienstag, 21-7-2026

Ilanz/Glion

• 15.45 «Vrin – bandunar e mai schar dar», discuors moderau cun Verner Soler, directur d'art e fotograf. Organisaziun Fundaziun Retoromana/Cuors romontsch, elbaula dalla claustra dallas soras dominicanas a Glion (Kloster der Dominikanerinnen Ilanz, Aula), entrada libra, infos www.frr.ch

Mesjamna/Mittwoch, 22-7-2026

Ilanz/Glion

• 20.00 Resonanzas, concert cun Astrid Alexandre e Rees Coray. Organisaziun Fundaziun Retoromana/Cuors romontsch, elbaula dalla claustra dallas soras dominicanas a Glion (Kloster der Dominikanerinnen Ilanz, Aula), entrada libra (Eintritt frei), infos www.frr.ch

Gievig/Donnerstag, 23-7-2026

Ilanz/Glion

• 15.45 «1799 – La Surselva en flommas» referat dil historicher Plutrach Chiotopulos. Organisaziun Fundaziun Retoromana/Cuors romontsch, elbaula dalla claustra dallas soras dominicanas a Glion (Kloster der Dominikanerinnen Ilanz, Aula), entrada libra (Eintritt frei), infos www.frr.ch

Sonda/Samstag, 25-7-2026

Laax

• Marcau dil vitg / Dorfmark in Laax. Von 10.00–17.00 Uhr findet der diesjährige Laaxer Dorfmarkt mit Festwirtschaft und Live-Musik in Laax Dorf statt.

Venderdis/Freitag, 31-7-2026

Siat

• Die Jungmannschaft Siat lädt Sie herzlich zur 1. August Feier am 31.07.2026 um 18:00 in Tuf. Freuen Sie sich auf eine Festwirtschaft mit Grilladen und ein Rätsel mit kleinen Preisen, sowie ein Lampionumzug. Wir freuen uns auf Euch!

Uost/August

Sonda/Samstag, 1-8-2026

Disentis/Mustér

• 61. Mineralienbörse Disentis. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Kaufmöglichkeit beim Strahler selbst. Sonderschau: Die schönsten Stücke von Privatsammlungen. Auch unser Mineralienmuseum Cristallina ist während dieser Zeit offen. Mehr Infos unter: www.uniun.cristallina.ch

Rueun

• 9 – 13 Uhr, 1-August-Brunch auf dem Biohof Gula. Ein reichhaltiges Buffet mit vielen hofeigenen und regionalen Produkten lädt Sie zu einem gemütlichen Brunch ein. Wir danken für Ihre Anmeldung bis 27. Juli unter info@biohofgula.ch oder bei Fam. Alpiger, 079 685 54 58.

Dumengia/Sonntag, 2-8-2026

Disentis/Mustér

• 61. Mineralienbörse Disentis. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Kaufmöglichkeit beim Strahler selbst. Sonderschau: Die schönsten Stücke von Privatsammlungen. Auch unser Mineralienmuseum Cristallina ist während dieser Zeit offen. Mehr Infos unter: www.uniun.cristallina.ch
• 11.00 Fiasta per affons dil plaz dil Catrina resort cun biaras atracziuns sco smincar, artist da ballons, parcours da velo e bia auter.

Sonda/Samstag, 15-8-2026

Trun

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, führt Sie durch die Ausstellung von SPESCHA & SPESCHA im SPAZI d'art Matias SPESCHA in der ehem. Tuchfabrik in Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

Sonda/Samstag, 22-8-2026

Trun

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, und Remo Derungs, Architekt, führen Besucher durch die Ausstellung ZARLI CARIGIET - DAVON E DAVOS LAS CULISSAS und erläutern den Wiederaufbau der Casa Carigiet, Plaz Cadruvi 1, Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

Pleivs • Pfarreimittelungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial 081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamaï mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 18 da fenadur

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

- 10.00 Dardin: Devoziun d'engraziament da Manuela e Werner Bass
14.30 Breil: Batten da Leon Aurel, fegl dad Eva e Manuel Ottiger, Münchenbuchsee e Batten da Joana Pia e Gael Louis, affons da Natalie Ottiger e Nicolas Meystre, Reinach, en caplutta s. Giacun
16.00 Trun: S. Messa en casa da vegls s. Martin
17.30 Andiastr: S. Messa per la dumengia en casa da scola. Mf Msgr uestg Luregn Mattias Vincenz
19.00 Danis: S. Messa per la dumengia. Mf Rafael Demarmels-Caduff. Ministrants: Dea, Noelia

Dumengia, ils 19 da fenadur

s. Scapulier, Nossadunna dil cuolm Carmel/

Perdanonza a Dardin

16. dumengia ordinaria

Unfrenda per l'Uniun da giuventetgna Dardin

- 10.00 Dardin: S. Messa per perdanonza **cun processiu, societad da musica, bandieras dall'Uniun da giuventetgna Dardin e silsunter apero**. Ministrants: Jenna, Anika

Mardis, ils 21 da fenadur

- 19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

Mardis, ils 28 da fenadur

- 19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

Sonda, igl 1. d'uost

Fiesta naziunala

- 21.00 En tuttas pleivs: Tuchiez festiv

Dumengia, ils 2 d'uost

s. Sievi da Vercelli

18. dumengia ordinaria

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

- 09.00 Dardin: S. Messa. Mf Benedetg Carigiet-Bürkli
10.30 Breil: S. Messa en caplutta s. Sievi. Ministrants: Laura, Paula

Absenza da nies plevon

Nies plevon sur Sajan ei naven dils 21-07 entochen ils 26-07-2026 ad exerchezis. En cass urgents supplichein nus da contactar il secretariat, Tel. 081 941 17 18.

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamaï mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 17 da fenadur

- 17.00 Cumbel: S. Messa

Sonda, ils 18 da fenadur

Unfrenda per MIWA

- 19.00 Surcasti, s. Luregn: Messa per la dumengia
Mfp Tresa Blumenthal-Derungs; Margreta Derungs-Capaul
Ministrant: Elia

Dumengia, ils 19 da fenadur

16. dumengia el ciclus annual

Perdanonza a Surin - S. Onna

Unfrenda per MIWA

- 09.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Giusep Vieli-Candinas;
Gion Giusep Arpagaus
Ministrants: Tamara ed Alessio
10.45 Surin: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza
Mfp Fritz e Maria Christina Staub-Mehri;
Gion Franzestg ed Irma Casanova-Gartmann

Gliendis, ils 20 da fenadur

- 09.00 Surcasti, s. Giusep: S. Messa

Vacanzas dil plevon

Naven da mardis, ils 21-07 tochen e cun gievgia, ils 30-07-2026 ei sur Dirk Jasinski en vacanzas.

Duront quei temps san ins era visitar las messas da sur Peter.

Dumengia, ils 26-07 allas 09.15 uras ha liug la s.messa a Vignogn ed allas 10.30 uras la s.messa a Vella/Pleif.

Duront il temps da vacanzas da sur Dirk stat il secretariat a vossa disposiziun, seigi quei per cass urgents ni da mortori, 078 619 32 09.

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Dumengia, ils 19 da fenadur

16. dumengia ordinaria

- 19.00 Rumein: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Gion Murezi Cajochen,
Christina Derungs-Cajochen

Dumengia, ils 26 da fenadur

17. dumengia ordinaria

- 9.15 Vignogn: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Arthur Derungs e geniturs,
Maria Ursula Casanova-Gartmann e fegls
Felix e Gallus
10.30 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Nicolaus Caduff-Camenisch
Mfp Anna Lechmann,
Irma Tanno-Schena
Gallus Derungs-Casanova
11.30 Vella/Pleif: Celebraziun dil Batten da Laurin,
fehl da Annaletta e Marc Vincenz, Vella
Nus gratulein alla famiglia e giavischein la
benedicziun da Diu.

Avis:

Sur Peter ha vacanzas naven dils 8 – 24 da fenadur. En cass urgent ni per sclariment supplichein da s'annunziar tier il secretariat 079 800 45 57.

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03
Collaboratura pastoral: Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 17 da fenadur

- 19.00 En baselgia s. Placi:
M.f.p. Leopold ed Ottilia Monn-Derungs

Sonda, ils 18 da fenadur

- 19.00 A Segnas:
M.f.p. Victor Durschei-Casanova e consorta

Dumengia, ils 19 da fenadur

16. dumengia ordinaria digl onn

- 09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn
per Alexi Mathiuet-Giger e m.f.p. Johanna Bunti-Derungs e consort, per Valentin Caminada (Mompé Medel) e per l'annada 1942 Mustér

Mesjamna, ils 22 da fenadur

Negina messa en in uclaun

Venderdis, ils 24 da fenadur

- 19.00 En baselgia s. Placi: M.f.p. Placi e Franzisca Berther-Jacomet e lur fehl Heinrich

Sonda, ils 25 da fenadur

- 19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia;
m.f.p. Margreta e Josef Fidel Maissen-Deflorin
ed affons (davosa publicaziun)

Dumengia, ils 26 da fenadur

17. dumengia ordinaria digl onn

- 09.30 A s. Gions: Messa gronda*; m.f.p. Gion Battista e Laura Lechmann-Lutz e fehl Marcel, per Maria e Benedetg Deflorin-Deflorin e per Victoria Venzin (davosa publicaziun)

Niev cudisch da cant «Clom»

e vegl cudisch «Alleluja»

Dapi dumengia, ils 12 da fenadur cantein nus ord il niev cudisch da cant «Clom». Tgi che havess bugen in Alleluja a casa, sa sesurvur dils cudischs ch'eiin mess ora davostier en baselgia

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Sonntag, 19. Juli

16. Sonntag im Jahreskreis

Vorabend

- 18.00 Vesper in der Marienkirche

- 20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

- 08.00 Laudes in der Klosterkirche

- 10.30 Konventamt in der Klosterkirche

- 12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

- 17.45 Vesper in der Klosterkirche

- 18.30 Abendmesse in der Marienkirche

- 20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

- 05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

- 07.30 Konventamt in der Klosterkirche

- 11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

- 18.00 Vesper in der Klosterkirche

- 20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 23. Juni

- 05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

- 11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche
19.30 Konventamt in der Marienkirche
Beichtgelegenheit:
Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche
Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,
wende sich an die Pforte
Anbetung:
Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten
jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr
am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr
Rosenkranz:
17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 19 da fenadur
16. *dumengia ordinaria* -
Unfrenda per la fundaziun mamma
10.15 S. Messa (da bial'aura a s. Rumetg)
Mesjamna, ils 22 da fenadur
19.00 S. Messa
Sonda, ils 25 da fenadur
19.00 S. Messa dalla dumengia
Mfp Martina e Bistgaun Chistell-Cathomen

Dumengia, ils 26 da fenadur
17. *dumengia ordinaria* -
Unfrenda per «Schweizer Berghilfe»
11.00 a Nagens: S. Messa da laud
La messa vegn embellida dalla band da laud.
(Da maccort'aura ha la messa liug allas 10.30
uras en baselgia a Laax.)

ILANZ

Katholisches Pfarramt081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin
Marcus Flury, mitarbeitender Priester
Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 19. Juli
16. Sonntag im Jahreskreis
09.30 Eucharistiefeier
Dreissigster Clau Cabernard-Schatz
Stiftmessen: Doris Herger-Zraggen;
Sep Antoni und Carmelia Curschellas-Derungs;
Anna Maria Tomaschett

11.00 Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache
Donnerstag, 23. Juli
09.00 Eucharistiefeier
Sonntag, 26. Juli
17. *Sonntag im Jahreskreis*
09.30 Eucharistiefeier
Stiftmessen: Bernard Vinzens-Sigron und
David Vinzens;
Alfons und Maria Sigron-Margreth; Hed
Brunold-Sigron; Klara Caminada-Locher

11.30 Taufe Elias Caviezel

Klosterkirche Ilanz081 926 95 00

www.klosterilanz.ch info@klosterilanz.ch

Sonntag, 19. Juli
10.00 Eucharistiefeier
17.30 Abendlob
Montag, Donnerstag
07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier
17.30 Abendlob

Samstag, Mittwoch

07.00 Morgenlob
17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten
Telefon 081 926 95 00
www.kloster-ilanz.ch, info@klosterilanz.ch

LAAX

Uffeci parochial081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Sonda, ils 18 da fenadur
17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)
Dumengia, ils 19 da fenadur
16. *dumengia ordinaria* -
Unfrenda per la fundaziun mamma
09.00 S. Messa
Mfp Rosina e Florentin Hendry-Coray

Margis, ils 21 da fenadur
07.30 S. Messa en caplutta da s. Bistgaun
Gievgia, ils 23 da fenadur
07.30 S. Messa en caplutta da s. Giacun
Sonda, ils 25 da fenadur
19.00 a Falera: S. Messa dalla dumengia
Dumengia, ils 26 da fenadur
17. *dumengia ordinaria* -
Unfrenda per «Schweizer Berghilfe»
11.00 a Nagens: S. Messa da laud
Mfp Augustin Killias-Cantieni
La messa vegn embellida dalla band da laud.
(Da mal'aura ha la messa liug allas 10.30 uras
en baselgia.)

LADIR

Uffeci parochial081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
Dumengia, Rusari allas 19.30

Dumengia, ils 19 da fenadur
Nossadunna dil cuolm Carmel
10.00 S. Messa da Pedanonza, l'unfrenda vegn prida
si per la renovaziun Baselgia
Gievgia, ils 23 da fenadur
19.30 S. Messa, mfp Gieri Albert Camenisch
Sonda, ils 25 da fenadur
14.00 Nozza: Luca Vouardoux cun Julia Gabriella
Scianna

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 19 da fenadur
16. *dumengia ordinaria digl onn*
09.30 A Platta: Survetsch divin dalla dumengia
(sur Giusep Venzin). Messa caudonn per
Theodosi Giger

Dumengia, ils 26 da fenadur

17. *dumengia ordinaria digl onn*
09.00 Sil pass Lucmagn: Survetsch divin dalla
dumengia (pader dalla claustra)
11.00 A Curaglia: Survetsch divin dalla dumengia
(pader dalla claustra); messa caudonn per
Gabriel Beeli e m.f.p. Benedict Capeder cun
geniturs e fargliuns, per Lucia Augustina
Giger cun geniturs e fargliuns, per Valentina e
Felici Pally e geniturs e per Martin Flepp-Pally

Preavis
Bugen envida la suprapostanza tut ils funcziunaris da
nossa pleiv ad ina sentupada: *venderdis, ils 21 d'uost*
2026 a Biscuolm
Per plascher gia ussa reservar il datum. Informaziuns
detagliadas suondan

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

16. Sonntag im Jahreskreis
Opfer: alzheimer GR
Freitag, 17. Juli
14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle,
Steinhauser Zentrum

Samstag, 18. Juli
19.30 Hl. Messe in **St. Martin**
Stiftmessen in der Zeit für Katharina Janka;
Hedwig und Fidel Casanova-Riedi und
Sohn Theofil Casanova;

Sonntag, 19. Juli
09.30 Hl. Messe in **Meierhof**
Lektor: Bruder Gerhard
11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**
Stiftmessen in der Zeit für Imelda Steiger-
Cavegn; Berta Halter-Carigiet;
Onna Maria Cahenzli-Derungs;

Mittwoch, 22. Juli

Hl. Maria Magdalena
14.45 Hl. Messe in der Franziskuskapelle,
Steinhauser Zentrum

Freitag, 24. Juli

14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle, Steinhauser
Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 17 da fenadur
19.00 a Ruschein: S. Messa
Sonda, ils 18 da fenadur
15.30 a Rueun-Gula: Nozza: Maurus Berdux cun
Andrea Martina Huonder
19.00 a Rueun: S. Messa dalla dumengia,
mfp Giacun Antoni e
Maria Catrina Dermont-Cavigelli,
mfp Franzisca Mall-Schnoz

Dumengia, ils 19 da fenadur
19.00 a Ruschein: Rusari

Mesjamna, ils 22 da fenadur

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 24 da fenadur

19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 26 da fenadur

9.00 a Ruschein: S. Messa, mfp Maria Helena
Cadruvi-Caduff, mfp Gion Cadruvi-Walder
10.30 a Rueun-Gula caplutta s. Madleina: S. Messa
19.00 a Ruschein: Rusari

SAGO GN**Uffeci parochial** 081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistent pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Sonda, ils 18 da fenadur

14.00 Messa funerala e sepultura da
Ezechiel Paulin-Schaniel
19.00 Survetsch divin eucaristic a Schluein

Dumengia, ils 19 da fenadur16. *Dumengia ordinaria*

Nein Survetsch divin en pleiv

09.30 S Survetsch divin eucaristic a Glion

Dumengia ils 25 da fenadur17. *Dumengia ordinaria*

10.00 Survetsch divin eucaristic
mf Trudi Giger-Stolz;
Ignaz Deflorin-Berther

SCHLUEIN**Uffeci parochial** 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Sonda, ils 18 da fenadur16. *Dumengia ordinaria*

19.00 Survetsch divin eucaristic
mf Nicolaus Wellinger-Coray;
Albert Wellinger;
Gieri e Giuanna Holderegger-Caduff

Dumengia, ils 26 da fenadur17. *Dumengia ordinaria*

09.30 Survetsch divin eucaristi a Glion
10.00 Survetsch divin eucaristic a Sagogn

SEVGEIN**Uffeci parochial** 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 19 da fenadur16. *Dumengia ordinaria*

09.30 Survetsch divin eucaristic a Glion

Sonda, ils 25 da fenadur17. *Dumengia ordinaria*

19.00 Survetsch divin eucaristic a s. Fossa,
silsuenter stiva da caffè en l'ustria Cauma

PLEIV SUMVITG**Uffeci parochial** 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 17 da fenadur

10.00 a Rabius: S. Messa
Mfp. Carli Degonda-Deplazes

Sonda, ils 18 da fenadur

16.30 a Cumpadials (casa sogn Giusep):
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).
19.00 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.
Mfp. Josef e Berta Candinas-Deplazes
Ministrants: Anean ed Elisa

Dumengia, ils 19 da fenadur16. *dumengia ordinaria*

09.30 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia
per l'entira pleiv.
Messa caudonn per Silvia Solèr-Degonda e
mfp. Emil ed Ottilia Bearth-Durschei
Cant ord il Selegra, allas 09.15 cuorta
emprova sin lautga.
Ministrants: Luca e Marc

Mesjamna, ils 22 da fenadur

S. Maria Madlena

10.00 a Cumpadials: S. Messa

Gievgia, ils 23 da fenadur

S. Brida da Suezia

10.00 a Clavadi: S. Messa

Sonda, ils 25 da fenadur

S. Giachen, apiestel

16.30 a Cumpadials (casa sogn Giusep): Eucaristia
dalla dumengia (sur Giusep Venzin).
19.00 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia.
Messa dil trentavel per Mengia Maissen-
Cathomen e mfp. Valentin Berther-Decurtins
Ministrants: Maurin e Sergio

Dumengia, ils 26 da fenadur17. *dumengia ordinaria* /*Di mundial dils tats e tatts ed attempai*

09.30 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia

per l'entira pleiv.

Mfp. Rosa Albrecht-Bundi
(davosa publicaziun)
Ministrants: Gion e Paula

11.00 Bogn Tenigia: S. Messa en honur da**«Nossadunna dalla neiv».**

Suenter messa offerescha la pleiv in aperitiv.
En cass da schliat'aura contactei la pagina
dalla pleiv)

TRUN**Uffeci parochial** 081 943 18 24**En cass urgents** 079 478 66 71

Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch
Secretariat: Gabriela Vincenz 079 714 22 50
E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

Dumengia, ils 19 da fenadur16. *dumengia ordinaria*

10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia per l'entira
pleiv, celebrant pader Ioannes
M.f. per Eugen e Carmelia Decurtins-Alig;
Pia Maria Tomaschett

Sonda, ils 25 da fenadur

16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia

19.00 a NdG Eucaristia dalla dumengia.

Pelegrinas e pilgrims da lunsch e da maneivel
ein cordialmein envidai a quella s. Messa.

Dumengia, ils 26 da fenadur17. *dumengia ordinaria*

09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Peter Anton Caduff
10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Maria Cecilia Vinzens;
Barla Antonia Demont-Beeli
12.00 a Campliun Batten da Gianin Carli, f
egl dad Annina e Flurin Arpagaus-
Tomaschett. Cordiala gratulaziun e la
benedicziun dil Tutpussent alla giuvna
famiglia.

Vacanzas sur Tomasz

Dils 8 – 24 da fenadur ei sur Tomasz en vacanzas. En
cass da basegns saveis Vus prender contact cun secretaria
Gabriela Vincenz 079 714 22 50.

VALS**Katholisches Pfarramt** 081 935 11 07

Pfarrer Joachim Cavicchini

Sonntag, 19. Juli

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

Mittwoch 22. Juli

09.00 hl. Messe

Donnerstag, 23. Juli

09.00 hl. Messe in Valé

Freitag, 24. Juli

14.30 hl. Messe auf Leis

Sonntag, 26. Juli

09.45 hl. Messe mit Jodelchörl

**PLEIVS REFORMADAS
REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDEN****CADI****Evang.-ref. Kirchgemeinde** 081 947 44 10

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindezentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 19. Juli10.00 **Kapellenruine Sogn Benedetg/Sumvitg****Gottesdienst**

mit Pfr. Roland Just und

Musik: Regina Wilms

**Danach sind alle herzlich zu einem feinen
Apéro eingeladen**

Die Ruine Sogn Benedetg gilt für viele Menschen als
Kraftort. Hier Gottesdienst zu feiern, an diesem Ort,
in dem aus Ruinen sicht- und spürbar neues Leben
hervorbricht, ist ein ganz besonderes Ereignis, das wir
auch in diesem Sommer wieder erleben dürfen. Regina
Wilms wird unsere Lieder begleiten. Sollte das Wetter
ungünstig sein, feiern wir in der Zumthor-Kapelle.
Den Entscheid fällen wir in Echtzeit vor Ort.

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau
076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivs-foppa.ch

Dumengia, ils 19 da fanadur

negins survetschs divins

Sonntag, 19. Juli

keine Gottesdienste

Dumengia, ils 26 da fanadur

negins survetschs divins

Sonntag, 26. Juli

keine Gottesdienste

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /

13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 19. Juli

Kirche St. Martin

10.00 Gottesdienst mit Pfarrerin Maria Wüthrich

Mittwoch, 22. Juli

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim Ilanz

mit Pfarrer Alistair Murray. Zu den

Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen,

gemeinsam mit den Bewohnerinnen und

Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

Sonntag, 26. Juli

Kein Gottesdienst in Ilanz

Ferienabwesenheit Pfarrer

Das Pfarramt ist von Freitag, 17.07. bis/mit Sonntag, 02.08.2026 nicht besetzt. Vom 18. bis 26. Juli kontaktieren Sie bitte Pfarrer Alistair Murray (076 594 08 84) und vom 27. Juli bis 2. August Pfarrer Albrecht Merkel (081 925 34 26).

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic
081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia, ils 19 da fenadur

09.30 Luvén 1 19 5 Laienprediger Othmar Lässer

10.30 Flond 1 19 5 Laienprediger Othmar Lässer

Sonntag, 19. Juli

09.30 Luvén 1 19 5 Laienprediger Othmar Lässer

10.30 Flond 1 19 5 Laienprediger Othmar Lässer

substitut plv. A. Murray 076 594 08 84

Vertreter Pfr. A. Murray 076 594 08 84

Sonntag, 26. Juli

11.00 Ökum. Gottesdienst auf dem Péz Mundaun, es spielt die Alphorngruppe Ortenstein mit Alphorntrio Ruinaulta Pfr. Domeisen und Merkel bei Schlechtwetter Kirche Flond

Dumengia, ils 26 da fenadur

11.00 priedi da cuolm ecumen sil Péz Mundaun, ei suna la grupp da tibia Ortenstein cun trio da tibia Ruinaulta, plvv. Domeisen e Merkel da macort'aura en baselgia Flond

Info über Durchführungsort auf

www.ober-saxen-mundaun.ch

info nua ch'ei ha liug sin

www.ober-saxen-mundaun.ch

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann

081 921 68 55

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 19 da fenadur,

9.30 Sagogn, survetsch divin da cumiau da ser Daniel Hanselmann. Musica: Rica-Maria Cathomen. Suentier priedi envida la suprastonza da star da cumpignia en cuort pervenda e survescha in aperitiv.

Sonntag, 19. Juli

9.30 Sagogn, Abschiedsgottesdienst für Pfr. Daniel Hanselmann, anschliessend Apéro im Pfarrhof.

Cordial engraziament

Mit grosser Dankbarkeit verabschieden wir uns von unserem «ser Daniel», er hat unsere Gemeinde in den vergangenen neun Jahren mit grossem Engagement, Glaubensstärke, Herzlichkeit und Humor begleitet. In all seinen Gottesdiensten und vielen weiteren Aktivitäten in unserer Gemeinde hat er Spuren hinterlassen, die bleiben werden. Wir sagen von Herzen **engraziel zunfetg** für alles, was Pfarrer Daniel unserer Gemeinde geschenkt hat.

Für die Zukunft wünschen wir ihm alles Gute, Gottes Segen, Gesundheit und Erfüllung in allem, was auf seinem Weg noch vor ihm liegt.

Information

Wir möchten unserer Kirchgemeinde mitteilen, dass auch während der Zeit ohne festen Pfarrer Gottesdienste, Taufen, Trauungen und Beerdigungen sowie seelsorgerliche Begleitungen weiterhin gewährleistet sind. Unterstützt werden wir dabei von engagierten Aushilfspfarrern und Vertretungen, denen wir bereits im Voraus herzlich danken.

*Im Namen des Vorstandes,
Amanda Beeli, Präsidentin*

Dumengia, ils 26 da fenadur

negin priedi

Sonntag, 26. Juli

kein Gottesdienst

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus

www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Il fenadur han negins survetschs divins liug a Schnaus.

Im Juli finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial ni silla pagina d'internet (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.
Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch

www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 19 da fenadur 2026

negin priedi a Trin

Remplazzament emna d'uffezi

Il replazzament dalla emna d'uffezi surpren naven dils 13 da fenadur entochen ils 8 d'uost 2026 plevon Daniel Hanselmann, Sagogn. Handy 079 417 51 19.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com

Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli

Via Priel 3, 7158 Waltensburg

081 941 18 69 / 077 445 46 25

Sonntag, 19. Juli

Negin priedi a Vuorz –

In Waltensburg kein Gottesdienst

Dumengia, ils 26 da fenadur

10.00 Priedi romontsch, plevon Luzi Battaglia –

Gottesdienst romanisch, Pfarrer Luzi Battaglia

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde
www.feg-ilanz.ch

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 19. Juli

09.45 Gottesdienst. Predigt: Urs Iselin

Donnerstag, 23. Juli

14.00/19.30 Gemeindegebet

TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.



 RONDO

NEWS



AKTUELLE NACHRICHTEN AUS DER SÜDOSTSCHWEIZ

Schnell, zuverlässig und auf den Punkt

Montag bis
Freitag
ab 18:00 Uhr

auf
TV Südostschweiz

Comedia Press AG, Livia Mauerhofer



südostschweiz